



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre kultúru a vzdelávanie

2012/0180(COD)

1.7.2013

STANOVISKO

Výboru pre kultúru a vzdelávanie

pre Výbor pre právne veci

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o kolektívnej správe autorských práv a súvisiacich práv a o poskytovaní multiteritoriálnych licencií na práva na využívanie hudobných diel online na vnútornom trhu (COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Helga Trüpel

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Hoci organizácie kolektívnej správy boli pôvodne zriadené na neziskovom základe, ide o hospodárske subjekty pôsobiace na trhu. Odlišujú sa však od ostatných poskytovateľov služieb, pretože zohrávajú dôležitú úlohu pri ochrane a podpore kultúrnej rozmanitosti tým, že chránia menej populárnych alebo menej známych umelcov, umožňujú rôznym repertoárom rovnaký prístup na trh a tiež podporujú menšinové a miestne repertoáre. Poslaním týchto organizácií je tiež chrániť a hájiť záujmy všetkých ich členov bez ohľadu na ich talent či úspech. V niektorých členských štátoch sú organizácie kolektívnej správy dokonca zo zákona povinné podporovať umeleckú tvorbu poskytovaním finančnej pomoci na konkrétne kultúrne a spoločenské účely.

Pokiaľ teda umelci patria medzi najcennejšie aktíva spoločnosti EÚ, organizácie kolektívnej správy, ktoré uľahčujú poskytovanie licencií na autorské práva a súvisiace práva a znižujú transakčné náklady, sú najlepším prostriedkom na odmeňovanie umelcov prostredníctvom autorského práva.

Hoci je význam kolektívnej správy práv ako princípu zjavný, v posledných rokoch boli v súvislosti s fungovaním organizácií kolektívnej správy vyjadrené obavy a vznesená kritika tak zo strany držiteľov práv, ako aj používateľov, ktorí požadujú lepšie hospodárenie a vyššiu efektívnosť, zlepšenú transparentnosť v oblasti poplatkov, postupov rozdeľovania príjmov a účtovných postupov, ako aj lepšie riadenie.

Medzičasom online prostredie prinieslo podnikom a tvorcom politík nové výzvy. Rovnako im nové výzvy priniesli aj ciele jednotného trhu EÚ. Vyžadujú sa zmeny v poskytovaní licencií na autorské práva, pretože online služby nie sú obmedzené štátnymi hranicami. Vznik takýchto služieb predstavuje výzvu pre organizácie kolektívnej správy, ktoré tradične poskytovali licencie na teritoriálnom základe na vlastný/domáci repertoár.

Spravodajkyňa je presvedčená, že riadne fungujúca kolektívna správa práv je najúčinnjším spôsobom, ako môže byť poskytovanie licencií na práva prospešné pre držiteľov práv. Na zachovanie tejto úlohy je nevyhnutná reforma kolektívnej správy práv.

Spravodajkyňa preto víta návrh Komisie, ktorý pre zákonodarcov predstavuje vhodnú príležitosť na to, aby sa týmito otázkami zaoberali.

Návrh Komisie poskytuje pružný rámec na reguláciu kolektívnej správy autorského práva a súvisiacich práv prostredníctvom ustanovení o lepšej transparentnosti, lepšom riadení a presadzovaní, ako aj o poskytovaní multiteritoriálnych licencií na online využívanie.

Spravodajkyňa je presvedčená o nutnosti zabezpečiť spravodlivý a transparentný systém hospodárskej súťaže s cieľom zabrániť tlaku na znižovanie príjmov držiteľov práv a vytvoriť rovnaké podmienky.

Treba preto niektoré z navrhovaných ustanovení objasniť a navrhnúť dodatočné ustanovenia na posilnenie niekoľkých konkrétnych bodov. Predovšetkým komerční prevádzkovatelia, ktorí sú na základe zmluvných dohôd oprávnení v mene držiteľov práv spravovať autorské právo alebo s ním súvisiace práva, by mali podliehať požiadavkám na transparentnosť, hoci

nepatria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice. Lepšia transparentnosť tiež znamená, že sa čo najviac informácií sprístupní verejnosti, pričom sa zároveň zabezpečí ochrana osobných údajov.

Držiteľom práv by sa malo poskytnúť lepšie postavenie na rokovanie o svojich právach a možnosť viac sa podieľať na riadení organizácií kolektívnej správy, ktorých sú členmi. Mali by mať možnosť zvoliť si podľa vlastného výberu organizáciu kolektívnej správy v EÚ na zastupovanie svojich práv, bez ohľadu na krajinu svojho pobytu alebo štátnu príslušnosť. Je však dôležité zabezpečiť, aby takéto právo nemalo nepriaznivý vplyv na miestne a menšinové repertoáre, keďže hrozí, že práva sa budú koncentrovať vo väčších organizáciách kolektívnej správy.

Treba zabezpečiť monitorovanie riadneho presadzovania právnych predpisov vo všetkých členských štátoch.

Spravodajkyňa by chcela zdôrazniť, že držiteľia práv by mali mať možnosť sprístupniť svoje diela v rámci otvorenej licencie, napríklad v rámci licencie Creative Commons, bez toho, aby museli vystúpiť zo systému kolektívnej správy.

Spravodajkyňa by okrem toho chcela držiteľom práv poskytnúť ešte väčšiu flexibilitu pri spravovaní ich práv. Organizácie kolektívnej správy by mali poskytovať presné informácie o repertoári, najmä v prípade diel, ktoré sú voľne k dispozícii. Organizácie kolektívnej správy by mali zabezpečiť správnosť a pravidelnú aktualizáciu informácií týkajúcich sa diel, ktorých lehota ochrany sa končí, aby boli takéto diela vyňaté z poskytovania licencií a predišlo sa tomu, že organizácie kolektívnej správy si budú v tomto smere uplatňovať nároky.

Dôležité je tiež zabezpečiť, aby nedochádzalo k fragmentácii repertoáru, najmä v súvislosti s digitálnym trhom. Organizácie kolektívnej správy by preto mali spolupracovať, keďže ich úloha pri poskytovaní licencií v online hudobnom svete je mimoriadne dôležitá pre vytvorenie skutočne jednotného digitálneho trhu EÚ.

Pokiaľ ide o organizácie kolektívnej správy, treba im ponúknuť nové regulačné prostredie s cieľom zlepšiť ich fungovanie a umožniť im spravovať práva v celej Únii, aby sa zlepšila ich schopnosť poskytovať držiteľom práv kvalitné služby, a tým preukázala pridaná hodnota kolektívnej správy práv oproti ostatným formám správy autorských práv.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre kultúru a vzdelávanie vyzýva Výbor pre právne veci, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Smernice, ktoré boli prijaté v oblasti autorského práva a s ním súvisiacich práv poskytujú **vyšokú úroveň** ochrany pre držiteľov práv, a teda aj rámec, v ktorom sa môže uskutočňovať využívanie obsahu chráneného týmito právami. Prispievajú k rozvoju a zachovaniu kreativity. Vnútorý trh, na ktorom nie je porušená hospodárska súťaž, **ochrana** inovácie a intelektuálnej tvorby takisto povzbudzuje investície do inovatívnych služieb a výrobkov.

Pozmeňujúci návrh

(1) Smernice, ktoré boli prijaté v oblasti autorského práva a s ním súvisiacich práv poskytujú **istú mieru** ochrany pre držiteľov práv, a teda aj rámec, v ktorom sa môže uskutočňovať využívanie obsahu chráneného týmito právami. Prispievajú k rozvoju a zachovaniu kreativity, **ako aj k podpore a ochrane kultúrnej rozmanitosti**. Vnútorý trh, na ktorom nie je porušená hospodárska súťaž, **podpora** inovácie a **ochrana** intelektuálnej tvorby takisto povzbudzuje investície do inovatívnych služieb a výrobkov.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice Odôvodnenie 1a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) Služby organizácií kolektívnej správy pre držiteľov práv a používateľov majú rozhodujúci význam pre vývoj a zachovanie kultúrnej scény v Európe a pre kultúrne rozmanité tvorivé odvetvia. Organizácie kolektívnej správy podporujú tvorcov pri rozvoji dôležitých spoločenských a kultúrnych činností tým, že zabezpečujú prístup na trh pre náročný alebo menej populárny repertoár a nových umelcov.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Šírenie obsahu, ktorý je chránený autorskými právami a súvisiacimi právami, ako aj súvisiace služby zahŕňajúce knihy, audiovizuálnu tvorbu a hudobné nahrávky vyžadujú poskytovanie licencií na práva rôznych držiteľov autorských práv a súvisiacich práv, ako sú napríklad autori, výkonní umelci, producenti a vydavatelia. Držiteľia práv si bežne vyberajú buď individuálnu, alebo kolektívnu správu svojich práv. Správa autorských práv a súvisiacich práv zahŕňa poskytovanie licencií používateľom, kontrolu nadobúdateľov licencií a monitorovanie využívania práv, presadzovanie autorských práv a súvisiacich práv, vyberanie finančných príjmov získaných na základe využívania práv a pridelovanie súm splatných držiteľom práv. Organizácie kolektívnej správy umožňujú držiteľom práv, aby získali odmenu za používanie diel, ktorú by sami nemohli kontrolovať či presadzovať, a to aj na zahraničných trhoch. Navyše zohrávajú dôležitú spoločenskú a kultúrnu úlohu ako propagátori rozmanitosti kultúrnych prejavov, keďže umožňujú prístup na trh najmenšiemu a menej rozšírenému repertoáru. V článku 167 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa požaduje, aby Európska únia pri svojej činnosti zohľadňovala kultúrne aspekty a predovšetkým, aby rešpektovala a podporovala rozmanitosť svojich kultúr.

Pozmeňujúci návrh

(2) Šírenie obsahu, ktorý je chránený autorskými právami a súvisiacimi právami, ako aj súvisiace služby zahŕňajúce knihy, **fotografie**, audiovizuálnu tvorbu a hudobné nahrávky vyžadujú poskytovanie licencií na práva rôznych držiteľov autorských práv a súvisiacich práv, ako sú napríklad autori, výkonní umelci, producenti a vydavatelia. Držiteľia práv si bežne vyberajú buď individuálnu, alebo kolektívnu správu svojich práv. Správa autorských práv a súvisiacich práv zahŕňa poskytovanie licencií používateľom, kontrolu nadobúdateľov licencií a monitorovanie využívania práv, presadzovanie autorských práv a súvisiacich práv, vyberanie finančných príjmov získaných na základe využívania práv a **transparentné** pridelovanie súm splatných držiteľom práv. Organizácie kolektívnej správy **ako forma samoorganizácie umelcov** umožňujú držiteľom práv, aby získali odmenu za používanie diel, ktorú by sami **vôbec** nemohli kontrolovať či presadzovať **alebo mohli kontrolovať či presadzovať len s ťažkosťami**, a to aj na zahraničných trhoch. **Náležitú pozornosť treba venovať ich funkcii správcu a ich osobitnej zodpovednosti za kultúrne a sociálne aspekty, ako aj za spoločnosť ako takú.** Navyše zohrávajú dôležitú spoločenskú a kultúrnu úlohu ako propagátori rozmanitosti kultúrnych prejavov, keďže umožňujú prístup na trh najmenšiemu a menej rozšírenému repertoáru. V článku 167 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa požaduje, aby Európska únia pri svojej činnosti zohľadňovala kultúrne aspekty a predovšetkým, aby rešpektovala a podporovala rozmanitosť svojich kultúr. **Organizácie kolektívnej správy tým**

výrazne prispievajú k rozvoju kultúrnej a umeleckej scény v Európe, ako aj k rozvoju kultúrneho a kreatívneho priemyslu.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice

Odôvodnenie 2a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2a) Je nevyhnutné vytvoriť rovnaké podmienky na spravodlivú hospodársku súťaž v oblasti správy autorských práv a chrániť práva a hospodárske záujmy držiteľov práv. Z tohto hľadiska táto smernica odráža osobitnú úlohu organizácií kolektívnej správy rovnako voči držiteľom práv, ako aj používateľom a prináša spresnenia a úpravu pravidiel upravujúcich voľný pohyb služieb.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice

Odôvodnenie 2b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2b) Organizácie kolektívnej správy by z dôvodu svojej sociálnej a kultúrnej úlohy mali prinášať rovnaké sociálne, kultúrne alebo vzdelávacie výhody pre všetkých členov takýchto organizácií.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice

Odôvodnenie 2c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2c) Je však nevyhnutné, aby sa zohľadnil osobitný charakter organizácií kolektívnej

správy pôsobiacich v audiovizuálnom sektore a v sektore živého vysielania, ktoré na rozdiel od hudobného sektora fungujú úplne odlišne.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Organizácie kolektívnej správy, ktoré vzniknú v EÚ, musia - ako poskytovatelia služieb - splňať vnútroštátne požiadavky podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu, ktorej účelom je vytvorenie právneho rámca na zaistenie slobody usadiť sa a voľného pohybu služieb medzi členskými štátmi. Z toho vyplýva, že organizácie kolektívnej správy by mali svoje služby poskytovať voľne cez hranice a zastupovať držiteľov práv, ktorí majú pobyt alebo sídlo v iných členských štátoch, alebo poskytovať licencie používateľom, ktorí majú pobyt alebo sídlo v iných členských štátoch.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice Odôvodnenie 3a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(3a) Pre organizácie kolektívnej správy by sa mal stanoviť vhodný právny rámec a najmä tie členské štáty, ktoré ešte nemajú orgán dohľadu, by takýto orgán mali zriadiť s cieľom uľahčiť riadnu transpozíciu právnych predpisov EÚ.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Existujú značné rozdiely medzi vnútroštátnymi pravidlami upravujúcimi fungovanie organizácií kolektívnej správy, predovšetkým pokiaľ ide o ich transparentnosť a zodpovednosť voči členom a držiteľom práv. Okrem **ťažkostí, s ktorými sa stretávajú zahraniční držitelia práv pri vykonávaní svojich práv, a príliš častom slabom finančnom spravovaní vybraných príjmov**, problémy s fungovaním organizácií kolektívnej správy vedú k nedostatkom pri využívaní autorských práv a s nimi súvisiacich práv na vnútornom trhu v neprospech členov organizácií kolektívnej správy, držiteľov práv a používateľov. Takéto problémy sa nevyskytujú pri fungovaní nezávislých poskytovateľov služieb spravovania práv, ktorí pôsobia ako zástupcovia držiteľov práv pri spravovaní ich práv na komerčnom základe, pričom držitelia práv neuplatňujú členské práva.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Potreba zlepšiť fungovanie organizácií kolektívnej správy sa prejavila už v minulosti. V odporúčaní Komisie 2005/737/ES z 18. mája 2005 o kolektívnej cezhraničnej správe autorských práv a s nimi súvisiacich práv na oprávnené online hudobné služby sa stanovuje viacero zásad, napríklad sloboda držiteľa práv pri výbere

Pozmeňujúci návrh

(4) Existujú značné rozdiely medzi vnútroštátnymi pravidlami upravujúcimi fungovanie organizácií kolektívnej správy, predovšetkým pokiaľ ide o ich transparentnosť a zodpovednosť voči členom a držiteľom práv. Okrem **toho** problémy s fungovaním organizácií kolektívnej správy vedú k nedostatkom pri využívaní autorských práv a s nimi súvisiacich práv na vnútornom trhu v neprospech členov organizácií kolektívnej správy, držiteľov práv a používateľov. Takéto problémy sa nevyskytujú pri fungovaní nezávislých poskytovateľov služieb spravovania práv, ktorí pôsobia ako zástupcovia držiteľov práv pri spravovaní ich práv na komerčnom základe, pričom držitelia práv neuplatňujú členské práva, **pokiaľ priamo nekonkurujú organizáciám kolektívnej správy v oblastiach výberu a prideľovania súm náležiacich držiteľom práv. V takýchto prípadoch nie sú relevantné kritériá členstva a kontroly zo strany členov.**

Pozmeňujúci návrh

(5) Potreba zlepšiť fungovanie organizácií kolektívnej správy sa prejavila už v minulosti. V odporúčaní Komisie 2005/737/ES z 18. mája 2005 o kolektívnej cezhraničnej správe autorských práv a s nimi súvisiacich práv na oprávnené online hudobné služby sa stanovuje viacero zásad, napríklad sloboda držiteľa práv pri

organizácie kolektívnej správy, rovnaké zaobchádzanie s kategóriami držiteľov práv a spravodlivé pridelovanie autorských honorárov. Organizácie kolektívnej správy sa v ňom taktiež vyzývajú, aby používateľom poskytli pred rokovaniami dostatočné informácie o tarifách a repertoári. Napokon obsahuje odporúčania týkajúce sa zodpovednosti, zastupovania držiteľov práv v *rozhodujúcich* orgánoch organizácií kolektívnej správy a riešenia sporov. Odporúčanie Komisie 2005/737/ES však nepredstavovalo právne záväzný nástroj a bolo obmedzené z hľadiska rozsahu. Preto sa dodržiavalo nerovnomerne.

výbere organizácie kolektívnej správy, rovnaké zaobchádzanie s kategóriami držiteľov práv a spravodlivé pridelovanie autorských honorárov. Organizácie kolektívnej správy sa v ňom taktiež vyzývajú, aby používateľom poskytli pred rokovaniami dostatočné informácie o tarifách a repertoári. Napokon obsahuje odporúčania týkajúce sa zodpovednosti, zastupovania držiteľov práv v *rozhodovacích* orgánoch organizácií kolektívnej správy a riešenia sporov. Odporúčanie Komisie 2005/737/ES však nepredstavovalo právne záväzný nástroj a bolo obmedzené z hľadiska rozsahu. Preto sa dodržiavalo nerovnomerne.

(Netýka sa slovenskej verzie.)

Odôvodnenie

(Netýka sa slovenskej verzie.)

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Ochrana záujmov členov organizácií kolektívnej správy, držiteľov práv a tretích strán vyžaduje koordináciu právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa správy autorských práv a poskytovania multiteritoriálnych licencií na online práva na hudobné diela, ktoré sa majú koordinovať so zreteľom na zaistenie rovnakých záruk v celej Európskej únii.
V súlade s tým vychádza smernica z článku 50 ods. 2 písm. g) zmluvy.

Pozmeňujúci návrh

(6) Ochrana záujmov členov organizácií kolektívnej správy, držiteľov práv a tretích strán vyžaduje koordináciu právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa správy autorských práv a poskytovania multiteritoriálnych licencií na online práva na hudobné diela, ktoré sa majú koordinovať so zreteľom na zaistenie rovnakých záruk v celej Európskej únii.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) V záujme zaistenia plného využitia výhod vnútorného trhu držiteľmi autorských práv a súvisiacich práv v prípade, že sa ich práva spravujú kolektívne, a v záujme zaistenia, aby nebola neprimerane ovplyvnená sloboda vykonávať tieto práva, je potrebné, aby ustanovujúce dokumenty organizácií kolektívnej správy obsahovali primerané záruky. Okrem toho organizácie kolektívnej správy by *v súlade so smernicou 2006/123/ES* nemali pri poskytovaní služieb spravovania priamo ani nepriamo diskriminovať držiteľov práv na základe ich štátnej príslušnosti, miesta pobytu alebo sídla.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Sloboda *poskytovať alebo* prijímať služby *cezhraničnej kolektívnej správy* znamená, že držiteľia práv si môžu slobodne vybrať organizáciu kolektívnej správy, ktorá bude spravovať ich práva, napríklad práva týkajúce sa verejného vystúpenia alebo vysielacie práva, alebo kategórie práv, napríklad interaktívnu komunikáciu s verejnosťou, pod podmienkou, že organizácia kolektívnej správy takéto práva alebo kategórie práv už spravuje. Z toho vyplýva, že držiteľia práv môžu bez problémov odňať svoje práva alebo kategórie práv organizácii kolektívnej správy a zveriť všetky práva alebo ich časť inej organizácii kolektívnej

Pozmeňujúci návrh

(8) V záujme zaistenia plného využitia výhod vnútorného trhu držiteľmi autorských práv a súvisiacich práv v prípade, že sa ich práva spravujú kolektívne, a v záujme zaistenia, aby nebola neprimerane ovplyvnená sloboda vykonávať tieto práva, je potrebné, aby ustanovujúce dokumenty organizácií kolektívnej správy obsahovali primerané záruky. Okrem toho organizácie kolektívnej správy by nemali pri poskytovaní služieb spravovania priamo ani nepriamo diskriminovať držiteľov práv na základe ich štátnej príslušnosti, miesta pobytu alebo sídla.

Pozmeňujúci návrh

(9) Sloboda prijímať služby *pre cezhraničnú kolektívnu správu autorského práva a súvisiacich práv a iných predmetov ochrany* znamená, že držiteľia práv si môžu slobodne vybrať organizáciu kolektívnej správy, ktorá bude spravovať ich práva, napríklad práva týkajúce sa verejného vystúpenia alebo vysielacie práva, alebo kategórie práv, napríklad interaktívnu komunikáciu s verejnosťou, pod podmienkou, že organizácia kolektívnej správy takéto práva alebo kategórie práv už spravuje. Z toho vyplýva, že držiteľia práv môžu bez problémov odňať svoje práva alebo kategórie práv organizácii kolektívnej

správy alebo inému subjektu alebo ich na túto organizáciu či subjekt preniesť, bez ohľadu na to, v ktorom členskom štáte sídli organizácia kolektívnej správy alebo držiteľ práv alebo aká je ich štátna príslušnosť. Podobnú flexibilitu, pokiaľ ide o spravovanie rôznych druhov diel a ďalších predmetov ochrany, by držiteľom práv mali takisto ponúkať organizácie kolektívnej správy spravujúce rôzne druhy diel a ďalšie predmety ochrany, napríklad literárne, hudobné či fotografické diela. Organizácie kolektívnej správy by mali informovať držiteľov práv o tejto možnosti a umožniť im čo najjednoduchšie využívanie. Napokon touto smernicou by nemali byť dotknuté možnosti držiteľov práv spravovať si svoje práva **individuálne vrátane** nekomerčného využívania.

správy a **v prípade potreby** zveriť všetky práva alebo ich časť inej organizácii kolektívnej správy alebo inému subjektu alebo ich na túto organizáciu či subjekt preniesť, bez ohľadu na to, v ktorom členskom štáte sídli organizácia kolektívnej správy alebo držiteľ práv alebo aká je ich štátna príslušnosť. Podobnú flexibilitu, pokiaľ ide o spravovanie rôznych druhov diel a ďalších predmetov ochrany, by držiteľom práv mali takisto ponúkať organizácie kolektívnej správy spravujúce rôzne druhy diel a ďalšie predmety ochrany, napríklad literárne, hudobné či fotografické diela. Organizácie kolektívnej správy by mali informovať držiteľov práv o tejto možnosti a umožniť im čo najjednoduchšie využívanie. Napokon touto smernicou by nemali byť dotknuté možnosti držiteľov práv spravovať si svoje práva nekomerčného využívania.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice

Odôvodnenie 9a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) Pri vykonávaní ustanovení smernice by sa mala zohľadniť osobitosť každého odvetvia. V tejto súvislosti predstavujú organizácie kolektívnej správy uprednostňovaný spôsob zabezpečenia spravodlivej odmeny pre autorov. Organizácie kolektívnej správy musia byť schopné vykonávať svoje povinnosti s cieľom zľúčiť náklady na správu v prospech ich členov a v záujme právnej istoty pre používateľov a chrániť a podporovať kultúrnu rozmanitosť.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Členovia organizácií kolektívnej správy by mali mať právo zúčastniť sa a hlasovať na valnom zhromaždení. Výkon tohto práva možno obmedziť len spravodlivými a primeranými obmedzeniami. Výkon hlasovacích práv by mal byť *jednoduchý*.

Pozmeňujúci návrh

(12) ***Záujmy všetkých členov organizácií kolektívnej správy by mali byť na valnom zhromaždení zastúpené a všetci členovia organizácií kolektívnej správy by mali mať právo zúčastniť sa a hlasovať na valnom zhromaždení. Výkon hlasovacích práv by mal byť čo najjednoduchší a podľa možnosti by mal prebiehať elektronickou formou.***

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh smernice Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Členovia by mali mať právo podieľať sa na monitorovaní riadenia organizácií kolektívnej správy. V tejto súvislosti by organizácie kolektívnej správy mali ustanoviť dozornú funkciu zodpovedajúcu ich organizačnej štruktúre a umožniť ***členom*** zastúpenie v orgáne, ktorý túto funkciu vykonáva. ***S cieľom predísť nadmernému zaťaženiu menších organizácií a zabezpečiť, aby boli povinnosti vyplývajúce z tejto smernice primerané, členské štáty by mali mať možnosť (ak to budú považovať za nevyhnutné) oslobodiť najmenšie organizácie kolektívnej správy od povinnosti organizovať takúto dozornú funkciu.***

Pozmeňujúci návrh

(13) Členovia by mali mať právo podieľať sa na monitorovaní riadenia organizácií kolektívnej správy. V tejto súvislosti by organizácie kolektívnej správy mali ustanoviť dozornú funkciu zodpovedajúcu ich organizačnej štruktúre a umožniť ***všetkým jednotlivým kategóriám členov rovnaké*** zastúpenie v orgáne, ktorý túto funkciu vykonáva.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) **Najvyššie** vedenie organizácií kolektívnej správy musí byť z dôvodu správneho riadenia nezávislé. Vedúci pracovníci a výkonní riaditelia by mali **organizácii kolektívnej správy každoročne oznamovať** prípadné konflikty svojich záujmov so záujmami organizácie.

Pozmeňujúci návrh

(14) Vedenie organizácií kolektívnej správy musí byť z dôvodu správneho riadenia nezávislé. Vedúci pracovníci a výkonní riaditelia by **pred prevzatím funkcie v organizácii kolektívnej správy** mali **oznámiť** prípadné konflikty svojich záujmov so záujmami organizácie. **Okrem toho by mali byť tiež povinní predkladať takéto vyhlásenie o konflikte záujmov každý rok od prevzatia funkcie v organizácii kolektívnej správy.**

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) Organizácie kolektívnej správy vyberajú, spravujú a pridelujú príjmy z využívania práv, ktoré im zverili držiteľia týchto práv. Tieto príjmy náležia predovšetkým držiteľom práv, ktorí môžu byť členmi tejto alebo inej organizácie kolektívnej správy. Preto je dôležité, aby organizácie kolektívnej správy postupovali pri vyberaní, spravovaní a pridelovaní príjmov s maximálnou starostlivosťou. Presné rozdeľovanie príjmov je možné iba vtedy, keď organizácie kolektívnej správy vedú riadne záznamy o členstve, licenciách a využívaní diel a iných predmetov ochrany. Údaje by **podľa potreby** mali poskytovať aj držiteľia práv a používatelia a mali by ich overovať organizácie **kolektívnej správy**. Vybrané sumy splatné držiteľom práv sa musia spravovať oddelene od vlastných aktív organizácie kolektívnej správy. Príjmy, ktoré sa

Pozmeňujúci návrh

(15) Organizácie kolektívnej správy vyberajú, spravujú a pridelujú príjmy z využívania práv, ktoré im zverili držiteľia týchto práv. Tieto príjmy náležia predovšetkým držiteľom práv, ktorí môžu byť členmi tejto alebo inej organizácie kolektívnej správy. Preto je dôležité, aby organizácie kolektívnej správy postupovali pri vyberaní, spravovaní a pridelovaní príjmov s maximálnou starostlivosťou **a účinnosťou**. Presné rozdeľovanie príjmov je možné iba vtedy, keď organizácie kolektívnej správy vedú riadne **a transparentné** záznamy o členstve, licenciách a využívaní diel a iných predmetov ochrany. Údaje **o používaní práv spravovaných organizáciami kolektívnej správy by čo najrýchlejšie a s náležitou starostlivosťou** mali poskytovať aj držiteľia práv a používatelia a mali by ich overovať **tieto** organizácie.

investovali a zatiaľ neboli pridelené držiteľom práv, by sa mali investovať v súlade s investičnou politikou schválenou valným zhromaždením členov organizácie kolektívnej správy. Na zachovanie vysokej úrovne ochrany práv držiteľov práv a na zaistenie toho, aby sa každý príjem, ktorý sa môže získať z využívania ich práv, pripísal v prospech držiteľov práv, by sa investície vykonané a držané organizáciou kolektívnej správy mali riadiť v súlade s kritériami, ktoré by od organizácie **kolektívnej správy** vyžadovali, aby konala obozretne, a zároveň by organizácii **kolektívnej správy** umožňovali, aby rozhodovala o najbezpečnejšej a najúčinnnejšej investičnej politike. To by malo umožniť, aby organizácia kolektívnej správy zvolila rozdelenie aktív, ktoré **presne vyhovuje povahe a trvaniu akejkoľvek expozície** akýchkoľvek investícií finančného príjmu z práv a ktorým nebudú nenáležite dotknuté žiadne finančné príjmy z práv nezaplatené držiteľom práv. Okrem toho je v záujme zaistenia primeraného a efektívneho pridelenia súm náležiacich držiteľom práv potrebné požadovať od organizácií kolektívnej správy, aby v dobrej viere prijali dôkladné opatrenia na určenie a vyhľadanie príslušných držiteľov práv. Takisto je vhodné požadovať, aby členovia organizácií kolektívnej správy schvaľovali pravidlá upravujúce situácie, v ktorých nie je možné prideliť vybrané príjmy preto, lebo sa nepodarilo určiť či vyhľadať držiteľov práv

Vybrané sumy splatné držiteľom práv sa musia spravovať oddelene od vlastných aktív organizácie kolektívnej správy. Príjmy, ktoré sa investovali a zatiaľ neboli pridelené držiteľom práv, by sa mali investovať v súlade s investičnou politikou schválenou valným zhromaždením členov organizácie kolektívnej správy. Na zachovanie vysokej úrovne ochrany práv držiteľov práv a na zaistenie toho, aby sa každý príjem, ktorý sa môže získať z využívania ich práv, pripísal v prospech držiteľov práv, by sa investície vykonané a držané organizáciou kolektívnej správy mali riadiť v súlade s kritériami, ktoré by od organizácie vyžadovali, aby konala obozretne, a zároveň by organizácii umožňovali, aby rozhodovala o najbezpečnejšej a najúčinnnejšej investičnej politike. **Keďže kolektívna správa práv organizáciami kolektívnej správy nie je ziskovou činnosťou, tieto organizácie by mali zvoliť rozdelenie aktív, ktoré vyhovuje povahou a dĺžkou trvania, a zamedzí akejkoľvek expozícii riziku príjmu z práv.** To by malo umožniť, aby organizácia kolektívnej správy zvolila **bezpečné a výnosné** rozdelenie aktív, ktoré **zamedzí expozícii riziku** akýchkoľvek investícií finančného príjmu z práv a ktorým nebudú nenáležite dotknuté žiadne finančné príjmy z práv nezaplatené držiteľom práv. Okrem toho je v záujme zaistenia primeraného a efektívneho pridelenia súm náležiacich držiteľom práv potrebné požadovať od organizácií kolektívnej správy, aby v dobrej viere prijali dôkladné opatrenia na určenie a vyhľadanie príslušných držiteľov práv. Takisto je vhodné požadovať, aby členovia organizácií kolektívnej správy schvaľovali pravidlá upravujúce situácie, v ktorých nie je možné prideliť vybrané príjmy preto, lebo sa nepodarilo určiť či vyhľadať držiteľov práv

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) Spravodlivé komerčné podmienky poskytovania licencií majú mimoriadny význam predovšetkým s cieľom zaistiť, aby používatelia mohli poskytovať licencie na diela a iné predmety ochrany, ktorých práva organizácia kolektívnej správy zastupuje, a zaistiť odmenu pre držiteľov práv. **Používatelia a** organizácie kolektívnej správy by preto mali rokovať o poskytovaní licencií v dobrej viere a uplatňovať tarify určené na základe objektívnych kritérií.

Pozmeňujúci návrh

(18) Spravodlivé komerčné podmienky poskytovania licencií majú mimoriadny význam predovšetkým s cieľom zaistiť, aby používatelia mohli poskytovať licencie na diela a iné predmety ochrany, ktorých práva organizácia kolektívnej správy zastupuje, a zaistiť odmenu pre držiteľov práv. Organizácie kolektívnej správy **a používatelia** by preto mali rokovať o poskytovaní licencií v dobrej viere a uplatňovať tarify určené na základe objektívnych **a nediskriminačných** kritérií.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice Odôvodnenie 18a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18a) Na zvýšenie transparentnosti a zamedzenie situáciám, v ktorých používatelia dostanú viac ako jednu faktúru týkajúcu sa rovnakých práv na rovnaké diela, by organizácie kolektívnej správy mali navzájom úzko spolupracovať. Táto spolupráca by mala zahŕňať spoločné využívanie informácií o licenciách a používaní diel v spoločnej databáze, koordinovanú a spoločnú fakturáciu a výber finančných príjmov z práv.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh smernice Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) V záujme prehĺbenia dôvery držiteľov práv, používateľov a ostatných organizácií kolektívnej správy k službám spravovania poskytovaným organizáciami kolektívnej správy by každá organizácia kolektívnej správy mala stanoviť osobitné opatrenia na zaistenie transparentnosti. Každá organizácia kolektívnej správy by preto mala informovať jednotlivých držiteľov práv o sumách, ktoré im vyplatila, ako aj o príslušných zrážkach. Organizácie by takisto mali byť povinné poskytovať dostatočné informácie vrátane finančných informácií ostatným organizáciám kolektívnej správy, ktorých práva zastupujú na základe vzájomných dohôd o zastúpení. Každá organizácia kolektívnej správy by mala takisto zverejniť **dostatočné** informácie, aby zaistila, že držiteľia práv, používatelia a ostatné organizácie kolektívnej správy pochopia, akú má štruktúru a ako vykonáva svoju činnosť. Organizácie kolektívnej správy by mali informovať držiteľov práv, používateľov a ostatné organizácie kolektívnej správy predovšetkým o rozsahu svojho repertoáru a pravidlách týkajúcich sa poplatkov, zrážok a taríf.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh smernice Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) Internet síce nepozná hranice, ale

Pozmeňujúci návrh

(19) V záujme prehĺbenia dôvery držiteľov práv, používateľov a ostatných organizácií kolektívnej správy k službám spravovania poskytovaným organizáciami kolektívnej správy by každá organizácia kolektívnej správy mala stanoviť osobitné opatrenia na zaistenie transparentnosti. Každá organizácia kolektívnej správy by preto mala informovať jednotlivých držiteľov práv o sumách, ktoré im vyplatila, ako aj o príslušných zrážkach. Organizácie **kolektívnej správy** by takisto mali byť povinné poskytovať dostatočné informácie vrátane finančných informácií ostatným organizáciám kolektívnej správy, ktorých práva zastupujú na základe vzájomných dohôd o zastúpení. Každá organizácia kolektívnej správy by mala takisto zverejniť **všetky relevantné** informácie v **štandardizovanej podobe**, aby zaistila, že držiteľia práv, používatelia a ostatné organizácie kolektívnej správy pochopia, akú má štruktúru a ako vykonáva svoju činnosť. Organizácie kolektívnej správy by mali informovať držiteľov práv, používateľov a ostatné organizácie kolektívnej správy **na základe štandardizovaných informačných kategórií** predovšetkým o rozsahu svojho repertoáru a pravidlách týkajúcich sa poplatkov, zrážok a taríf.

Pozmeňujúci návrh

(22) Internet síce nepozná hranice, ale

online trh s hudobnými službami v EÚ zostáva fragmentovaný a ani jednotný trh sa zatiaľ nedosiahol v plnej miere. V mnohých prípadoch prehĺbila fragmentáciu európskeho digitálneho trhu s online hudobnými službami zložitosť a náročnosť správy kolektívnych práv v Európe. Táto situácia je v rozpore s rýchlo rastúcim dopytom spotrebiteľov po prístupe ku digitálnemu obsahu a súvisiacim inovačným službám vrátane cezhraničných.

online trh s hudobnými službami v EÚ zostáva fragmentovaný a ani jednotný trh sa zatiaľ nedosiahol v plnej miere. V mnohých prípadoch prehĺbila fragmentáciu európskeho digitálneho trhu s online hudobnými službami zložitosť a náročnosť správy kolektívnych práv v Európe. Táto situácia je v rozpore s rýchlo rastúcim dopytom spotrebiteľov po prístupe k **zákonne dostupnému** digitálnemu obsahu a súvisiacim inovačným službám vrátane cezhraničných. **Je preto čoraz potrebné prispôbiť právne predpisy týkajúce sa autorského práva digitálnemu veku.**

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh smernice

Odôvodnenie 22a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(22a) Zabezpečenie multiteritoriálnych multirepertoárových licencií pre online práva na hudobné diela a zabezpečenie spravodlivej a primeranej odmeny pre držiteľov práv zo strany organizácií kolektívnej správy je vo všeobecnom hospodárskom a kultúrnom záujme Európskej únie a jej občanov. Cezhraničná spolupráca organizácií kolektívnej správy alebo konsolidácia ich licenčných činností na združenie ich príslušných doplňujúcich sa repertoárov je nevyhnutná na zriadenie a fungovanie efektívneho systému multiteritoriálnych multirepertoárových licencií pre online práva na hudobné diela.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh smernice Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

(23) Odporúčaním Komisie 2005/737/ES sa podporilo nové regulačné prostredie, **ktoré bude lepšie vyhovovať správe** autorských práv a súvisiacich práv na úrovni EÚ na účely poskytovania oprávnených online hudobných služieb. Uznalo sa v ňom, že v epoche využívania hudobných diel online komerční používatelia potrebujú takú politiku poskytovania licencií, ktorá zodpovedá všadeprítomnosti online prostredia a ktorá je multiteritoriálna. **Keďže však** odporúčanie **nebolo záväzné**, nedokázalo podnietiť rozsiahle poskytovanie multiteritoriálnych licencií na online práva na hudobné diela ani uspokojiť osobitné potreby poskytovania multiteritoriálnych licencií.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh smernice Odôvodnenie 23a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(23) Odporúčaním Komisie 2005/737/ES sa podporilo nové regulačné prostredie **pre správu** autorských práv a súvisiacich práv na úrovni EÚ na účely poskytovania oprávnených online hudobných služieb. Uznalo sa v ňom, že v epoche využívania hudobných diel online komerční používatelia potrebujú takú politiku poskytovania licencií, ktorá zodpovedá všadeprítomnosti online prostredia a ktorá je multiteritoriálna. Odporúčanie **však** nedokázalo podnietiť rozsiahle poskytovanie multiteritoriálnych licencií na online práva na hudobné diela ani uspokojiť osobitné potreby poskytovania multiteritoriálnych licencií.

Pozmeňujúci návrh

(23a) Táto smernica však navyše zohľadňuje možnosť rozlišovania medzi komerčným, súkromným a bezplatným využitím materiálu, ktorý je dostupný na neziskovom základe. Držitelia práv majú navyše možnosť spravovať si svoje práva sami alebo ich previesť na inú organizáciu alebo združenie.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh smernice Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

(24) V online hudobnom odvetví, **v ktorom** zostáva normou kolektívna správa autorských práv na územnom základe, je nevyhnutne potrebné vytvoriť také podmienky, ktoré prispejú k najúčinnnejším postupom poskytovania licencií organizáciami kolektívnej správy **v rozširujúcom sa cezhraničnom kontexte**. Preto je vhodné vypracovať súbor pravidiel, ktorými sa budú koordinovať základné podmienky poskytovania multiteritoriálnych licencií na autorské online práva na hudobné diela zo strany organizácií kolektívnej správy. Uvedené ustanovenia by mali zabezpečiť potrebnú minimálnu kvalitu cezhraničných služieb poskytovaných organizáciami kolektívnej správy, predovšetkým z hľadiska transparentnosti zastupovaného repertoáru a presnosti finančných tokov súvisiacich s využívaním práv. Mali by takisto stanoviť rámec na zjednodušenie dobrovoľného zlučovania hudobného repertoáru, a znížiť tak počet licencií, ktoré používateľ potrebuje na prevádzkovanie multiteritoriálnej služby. Tieto ustanovenia by mali umožniť organizácii kolektívnej správy, ktorá sama nemôže splniť požiadavky, aby požiadala inú organizáciu kolektívnej správy o zastupovanie svojho repertoáru na multiteritoriálnom základe. Požiadaná organizácia by mala byť povinná prijať splnomocnenie žiadajúcej organizácie pod podmienkou, že zlúči repertoár a ponúkne alebo poskytne multiteritoriálne licencie. Rozvoj zákonných online hudobných služieb v celej Európskej únii by mal prispieť aj k boju proti pirátstvu.

Pozmeňujúci návrh

(24) **Na rozdiel od ostatných sektorov tvorivých činností, v ktorých priame poskytovanie licencií zohráva väčšiu úlohu**, v online hudobnom odvetví zostáva normou kolektívna správa autorských práv na územnom základe. Je **preto** nevyhnutne potrebné vytvoriť také podmienky, ktoré prispejú k najúčinnnejším postupom poskytovania licencií organizáciami kolektívnej správy. Preto je vhodné vypracovať súbor pravidiel, ktorými sa budú koordinovať základné podmienky poskytovania multiteritoriálnych licencií na autorské online práva na hudobné diela zo strany organizácií kolektívnej správy, **čím sa zvýši výber spotrebiteľov a prispeje k dokončeniu jednotného digitálneho trhu**. Uvedené ustanovenia by mali zabezpečiť potrebnú minimálnu kvalitu cezhraničných služieb poskytovaných organizáciami kolektívnej správy, predovšetkým z hľadiska transparentnosti zastupovaného repertoáru a presnosti finančných tokov súvisiacich s využívaním práv. Mali by takisto stanoviť rámec na zjednodušenie dobrovoľného zlučovania hudobného repertoáru, a znížiť tak počet licencií, ktoré používateľ potrebuje na prevádzkovanie multiteritoriálnej služby **a umožniť ich efektívnejšie vydávanie**. Tieto ustanovenia by mali umožniť organizácii kolektívnej správy, ktorá sama nemôže splniť požiadavky, aby požiadala inú organizáciu kolektívnej správy o zastupovanie svojho repertoáru na multiteritoriálnom základe. Požiadaná organizácia by mala byť povinná prijať splnomocnenie žiadajúcej organizácie pod podmienkou, že zlúči repertoár a ponúkne alebo poskytne multiteritoriálne licencie. Rozvoj zákonných online hudobných

služieb v celej Európskej únii by mal prispieť aj k boju proti pirátstvu.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh smernice Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Od organizácií poskytujúcich multiteritoriálne licencie na hudobné diela treba požadovať, aby v záujme zaistenia čo najväčšej presnosti údajov, ktoré spracúvajú, nepretržite a bezodkladne aktualizovali svoje databázy. Mali by zaviesť jednoducho dostupné postupy, ktoré umožnia držiteľom práv a ďalším organizáciám kolektívnej správy, ktorých repertoár môžu zastupovať, aby ich informovali o možných nepresnostiach v databázach, pokiaľ ide o diela, ktoré vlastní alebo spravujú vrátane práv (všetkých alebo ich časti) a členských štátov, v súvislosti s ktorými splnomocnili príslušnú organizáciu kolektívnej správy, aby konala. Takisto by mali byť schopné elektronicky spracovať registráciu diel a oprávnenia spravovať práva. Vzhľadom na význam informačnej automatizácie pre rýchle a efektívne spracovanie údajov by organizácie kolektívnej správy mali podporovať používanie elektronických prostriedkov na štruktúrované oznamovanie **uvedených** informácií držiteľom práv. Organizácie kolektívnej správy by mali v čo najširšej miere zaistiť, aby uvedené elektronické prostriedky zohľadnili príslušné normy alebo postupy odvetvia vypracované na medzinárodnej úrovni či na úrovni Európskej únie.

Pozmeňujúci návrh

(26) Od organizácií **kolektívnej správy** poskytujúcich multiteritoriálne licencie na hudobné diela treba požadovať, aby v záujme zaistenia čo najväčšej presnosti údajov, ktoré spracúvajú, nepretržite a bezodkladne aktualizovali svoje databázy. Mali by zaviesť jednoducho dostupné postupy, ktoré umožnia držiteľom práv, ďalším organizáciám kolektívnej správy, ktorých repertoár môžu zastupovať, **používateľom a spotrebiteľom**, aby ich informovali o možných nepresnostiach v databázach **organizácií kolektívnej správy**, pokiaľ ide o diela, ktoré vlastní alebo spravujú vrátane práv (všetkých alebo ich časti) a členských štátov, v súvislosti s ktorými splnomocnili príslušnú organizáciu kolektívnej správy, aby konala. Takisto by mali byť schopné elektronicky spracovať registráciu diel a oprávnenia spravovať práva. Vzhľadom na význam informačnej automatizácie pre rýchle a efektívne spracovanie údajov by organizácie kolektívnej správy mali podporovať používanie elektronických prostriedkov na štruktúrované oznamovanie informácií – **obmedzených na informácie požadované pre túto transakciu** – držiteľom práv. Organizácie kolektívnej správy by mali v čo najširšej miere zaistiť, aby uvedené elektronické prostriedky zohľadnili príslušné normy alebo postupy odvetvia vypracované na medzinárodnej úrovni či na úrovni Európskej únie.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh smernice Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

(27) Digitálna technológia umožňuje organizáciám kolektívnej správy automatizované monitorovanie využívania licencovaných hudobných diel nadobúdateľmi licencií a zjednodušuje fakturáciu. Normy odvetvia pre využívanie hudby, oznámenia o predaji a fakturácia pomáhajú zefektívniť výmenu údajov medzi organizáciami kolektívnej správy a používateľmi. Monitorovanie používania licencií by malo rešpektovať základné práva, konkrétne právo na rešpektovanie súkromného a rodinného života a právo na ochranu údajov. S cieľom zabezpečiť, aby sa zefektívnenie prejavilo v rýchlejšom finančnom spracovaní a v konečnom dôsledku vo včasnejších platbách držiteľom práv, treba od organizácií *na kolektívnu správu* požadovať **bezodkladnú fakturáciu poskytovateľov služieb a pridelovanie súm náležiacich** držiteľom práv. V záujme účinnosti týchto požiadaviek je nevyhnutné, aby nadobúdatelia licencií vynaložili maximálne úsilie *na* poskytovanie presných a včasných správ o využívaní diel organizáciám kolektívnej správy. Ak sú k dispozícii široko používané odvetvové normy, od organizácií kolektívnej správy by sa nemalo požadovať, aby prijímali správy používateľov v špeciálnych formátoch.

Pozmeňujúci návrh

(27) Digitálna technológia umožňuje organizáciám kolektívnej správy automatizované monitorovanie využívania licencovaných hudobných diel nadobúdateľmi licencií a zjednodušuje fakturáciu. Normy odvetvia pre využívanie hudby, oznámenia o predaji a fakturácia pomáhajú zefektívniť výmenu údajov medzi organizáciami kolektívnej správy a používateľmi. Monitorovanie používania licencií by malo rešpektovať základné práva, konkrétne právo na rešpektovanie súkromného a rodinného života a právo na ochranu údajov. S cieľom zabezpečiť, aby sa zefektívnenie prejavilo v rýchlejšom finančnom spracovaní a v konečnom dôsledku vo včasnejších platbách držiteľom práv, treba od organizácií *kolektívnej správy* požadovať **vytvorenie postupov vzájomnej spolupráce s cieľom zabezpečiť, aby každý používateľ dostal jednu spoločnú faktúru a bezodkladne sa pridelili sumy náležiace** držiteľom práv. V záujme účinnosti týchto požiadaviek je nevyhnutné, aby nadobúdatelia licencií vynaložili maximálne úsilie *o* poskytovanie presných a včasných správ o využívaní diel organizáciám kolektívnej správy. Ak sú k dispozícii široko používané odvetvové normy, od organizácií kolektívnej správy by sa nemalo požadovať, aby prijímali správy používateľov v špeciálnych formátoch.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh smernice

Odôvodnenie 28a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(28a) Zatiaľ čo transparentnosť a presnosť informácií o repertoári, včasné a presné predkladanie správ, fakturácia a platby držiteľom práv sú nevyhnutné pre fungovanie poskytovania multiteritoriálnych licencií na vnútornom trhu, je takisto vhodné požadovať, aby organizácie kolektívnej správy, ktoré spravujú práva autorov k hudobným dielam, splňali tieto vyššie normy so zreteľom na všetky ostatné formy využívania týchto diel a na všetky typy licencií, ktoré poskytujú. Treba však uznať, že splnenie noriem stanovených v záujme presnej fakturácie a platieb držiteľom práv si vyžaduje aj zlepšenie presnosti predkladania správ používateľmi, najmä v prostredí offline. Organizácie kolektívnej správy preto nemusia splniť tieto požiadavky do roku 2020.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh smernice

Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(29) Zlúčením rôzneho hudobného repertoáru pre poskytovanie multiteritoriálnych licencií sa zjednodušuje postup poskytovania licencií, a to tak, že sa sprístupňuje celý repertoár na trhu s poskytovaním multiteritoriálnych licencií, prehlbuje sa kultúrna rozmanitosť a prispieva sa k znižovaniu počtu transakcií, ktoré poskytovateľ online služieb potrebuje na to, aby ponúkol danú službu. Takéto zlučovanie repertoáru by

(29) Zlúčením rôzneho hudobného repertoáru pre poskytovanie multiteritoriálnych licencií sa zjednodušuje postup poskytovania licencií, a to tak, že sa sprístupňuje celý repertoár na trhu s poskytovaním multiteritoriálnych licencií, prehlbuje sa kultúrna rozmanitosť a prispieva sa k znižovaniu počtu transakcií, ktoré poskytovateľ online služieb potrebuje na to, aby ponúkol danú službu. Takéto zlučovanie repertoáru by

malo zjednodušiť rozvoj nových online služieb a viesť k zníženiu nákladov na transakcie, ktoré sa prenášajú na spotrebiteľov. Organizácie kolektívnej správy, ktoré nie sú ochotné alebo schopné poskytovať multiteritoriálne licencie priamo na svoj vlastný hudobný repertoár, **treba podnecovať**, aby dobrovoľne **splnomocnili** iné organizácie kolektívnej správy spravovaním svojho repertoáru za nediskriminačných podmienok. Ak sa uskutoční takáto žiadosť, požiadaná organizácia kolektívnej správy by mala byť povinná vyhovieť danej žiadosti, a to pod podmienkou, že zlúči repertoár a ponúkne alebo poskytne multiteritoriálne licencie. Navyše, výlučnosť dohôd by obmedzila možnosti výberu pre používateľov, ktorí sa snažia získať multiteritoriálne licencie, ako aj možnosti výberu dostupné pre organizácie kolektívnej správy, ktoré potrebujú administratívne služby pre svoj repertoár na multiteritoriálnom základe. Všetky dohody o zastupovaní medzi organizáciami kolektívnej správy týkajúce sa poskytovania multiteritoriálnych licencií by sa teda mali uzatvárať na nevýhradnom základe.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh smernice Odôvodnenie 35

Text predložený Komisiou

(35) Vysielacie organizácie sa **pri vysielaní vlastných televíznych či rozhlasových programov obsahujúcich hudobné diela** všeobecne spoliehajú na licencie od miestnych organizácií kolektívnej správy. **Takáto licencia sa často obmedzuje na činnosti v rámci vysielania. Licencia na online práva na hudobné diela by sa mala vyžadovať s cieľom umožniť prevádzkovateľom televízneho a rozhlasového vysielania dostupnosť**

PE508.071v02-00

24/69

malo zjednodušiť rozvoj nových online služieb a viesť k zníženiu nákladov na transakcie, ktoré sa prenášajú na spotrebiteľov. Organizácie kolektívnej správy, ktoré nie sú ochotné alebo schopné poskytovať multiteritoriálne licencie priamo na svoj vlastný hudobný repertoár, **by mali** dobrovoľne **splnomocniť** iné organizácie kolektívnej správy spravovaním svojho repertoáru za nediskriminačných podmienok. Ak sa uskutoční takáto žiadosť, požiadaná organizácia kolektívnej správy by mala byť povinná vyhovieť danej žiadosti, a to pod podmienkou, že zlúči repertoár a ponúkne alebo poskytne multiteritoriálne licencie. Navyše, výlučnosť dohôd by obmedzila možnosti výberu pre používateľov, ktorí sa snažia získať multiteritoriálne licencie, ako aj možnosti výberu dostupné pre organizácie kolektívnej správy, ktoré potrebujú administratívne služby pre svoj repertoár na multiteritoriálnom základe. Všetky dohody o zastupovaní medzi organizáciami kolektívnej správy týkajúce sa poskytovania multiteritoriálnych licencií by sa teda mali uzatvárať na nevýhradnom základe.

Pozmeňujúci návrh

(35) Vysielacie organizácie sa všeobecne spoliehajú na **hromadné** licencie od miestnych organizácií kolektívnej správy **s cieľom získať práva na celosvetový repertoár hudobných diel – v záujme ich oznámenia a sprístupnenia – a mať možnosť ponúknuť verejnosti televízne a rozhlasové programy a služby online. Takéto hromadné licencie pre vysielacie organizácie, ktoré vychádzajú z ich aktuálnych potrieb, sú pevne zavedené**

AD\939622SK.doc

online. S cieľom zjednodušiť poskytovanie licencií na online práva na hudobné diela na účely súbežného a neskoršieho online prenosu televízneho a rozhlasového vysielania je nevyhnutné udeliť výnimku z pravidiel, ktoré by sa inak uplatňovali na poskytovanie multiteritoriálnych licencií na hudobné diela na využívanie online. Takáto výnimka by mala byť obmedzená na to, čo je potrebné na umožnenie prístupu k televíznym alebo rozhlasovým programom online a k materiálu s jasným podriadeným vzťahom k pôvodnému vysielaniu produkovanému na také účely, ako je doplnenie, upútavky alebo recenzie uvedeného televízneho alebo rozhlasového programu. Nemala by porušovať hospodársku súťaž s inými službami, ktoré poskytujú spotrebiteľom online prístup k jednotlivým hudobným alebo audiovizuálnym dielam, ani viesť k reštriktívnym postupom, napríklad rozdeleniu trhu či spotrebiteľov, ktoré by boli v rozpore s článkami 101 alebo 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh smernice Odôvodnenie 37

Text predložený Komisiou

(37) Členské štáty by mali navyše stanoviť postupy umožňujúce podať sťažnosť na organizácie kolektívnej správy, ktoré nedodržiavajú právne predpisy a podľa potreby zaistiť ukladanie účinných, primeraných a odradzujúcich sankcií. Členské štáty by mali určiť, ktoré orgány budú zodpovedné za riešenie sťažností a ukladanie sankcií. V záujme zaistenia splnenia požiadaviek poskytovania multiteritoriálnych licencií treba prijať osobitné ustanovenia o monitorovaní ich plnenia. V tejto súvislosti by mali

a uznávané držiteľmi práv, vysielacími organizáciami a organizáciami kolektívnej správy. Táto smernica by sa preto mala pridržovať tejto zavedenej praxe s cieľom predísť situácii, keď by sa na licencie vydané pre služby vysielateľov online a offline uplatňovali odlišné pravidlá. Je preto potrebné vyňať organizácie kolektívnej správy z ustanovení hlavy III, ak vydávajú licencie pre online služby vysielateľov súvisiace s ich službami offline. Takéto licencie by sa mali vydávať v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a právnymi predpismi Európskej únie, konkrétne s článkami 101 a 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Pozmeňujúci návrh

(37) Členské štáty by mali navyše stanoviť postupy umožňujúce podať sťažnosť na organizácie kolektívnej správy, ktoré nedodržiavajú právne predpisy a podľa potreby zaistiť ukladanie účinných, primeraných a odradzujúcich **opatrení a** sankcií. Členské štáty by mali určiť, ktoré orgány budú zodpovedné za riešenie sťažností a ukladanie sankcií. V záujme zaistenia splnenia požiadaviek poskytovania multiteritoriálnych licencií treba prijať osobitné ustanovenia o monitorovaní ich plnenia. V tejto

spolupracovať príslušné orgány členských štátov a Európska komisia.

súvislosti by mali spolupracovať príslušné orgány členských štátov a Európska komisia.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh smernice

Odôvodnenie 42a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(42a) Aj keď je oprávnené uznávať slobodu držiteľ'a práv na uzatvorenie, odstúpenie alebo zrušenie ustanovenia o správe práv, je nevyhnutné, aby sa tak dialo so zreteľ'om na potreby hospodárstva, ako aj na charakter a kvalitu služieb, ktoré organizácia kolektívnej správy poskytuje.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V tejto smernici sa stanovujú požiadavky potrebné na zabezpečenie riadneho spravovania autorských práv a s nimi súvisiacich práv **organizáciami** kolektívnej správy. Stanovujú sa ňou aj požiadavky na poskytovanie multiteritoriálnych licencií organizáciami kolektívnej správy autorských práv v oblasti hudobných diel na využívanie online.

V tejto smernici sa stanovujú požiadavky potrebné na zabezpečenie riadneho spravovania autorských práv a s nimi súvisiacich práv, **najmä so zreteľ'om na transparentnosť a podávanie správ, zo strany organizácií kolektívnej správy a ďalších subjektov, ktoré majú právo spravovať činnosti v mene držiteľ'ov práv.** Stanovujú sa ňou aj požiadavky na poskytovanie multiteritoriálnych licencií organizáciami kolektívnej správy autorských práv v oblasti hudobných diel na využívanie online.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby do 1. januára 2020 všetky organizácie kolektívnej správy so sídlom v Únii, spravujúce autorské práva na hudobné diela, splnili normy stanovené v článkoch 23, 24, 25 a 26, pokiaľ ide o všetky formy využívania hudobných diel.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Hlava I, články 13, 14, 15, 17 a 18 hlavy II a hlava IV s výnimkou článkov 36 a 40 sa vzťahujú aj na organizácie kolektívnej správy a nezávislých komerčných prevádzkovateľov, pokiaľ vykonávajú svoju činnosť aspoň v jednom členskom štáte EÚ, ktorých úplne alebo čiastočne vlastní alebo kontroluje organizácia kolektívnej správy, ktorá ako svoju základnú alebo hlavnú činnosť poskytuje služby kolektívnej správy práv pre držiteľov autorských práv alebo práv súvisiacich s autorskými právami, usadených mimo Únie.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Hlava III a články 36 a 40 hlavy IV sa vzťahujú iba na organizácie kolektívnej

Hlava I, článok 10, článok 11 ods. 1, články 12, 15, 16, 18, 19 a 20 hlavy II,

správy, ktoré spravujú autorské práva na hudobné diela na online využívanie na multiteritoriálnom základe.

hlava III a články 34, 35, 37 a 38 hlavy IV sa vzťahujú aj na nezávislých komerčných prevádzkovateľov, právnické osoby a akýkoľvek subjekt vykonávajúci rovnakú funkciu ako organizácia kolektívnej správy so sídlom v Únii alebo mimo nej, ktorí konajú ako agenti držiteľov práv a spravujú ich práva a vykonávajú svoju činnosť v Únii na komerčnom základe. Hlava III a články 36 a 40 hlavy IV sa vzťahujú iba na organizácie kolektívnej správy a ďalšie subjekty správy práv, ktoré spravujú autorské práva na hudobné diela na online využívanie na multiteritoriálnom základe.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Hlava III sa nevzťahuje na organizácie kolektívnej správy, ktoré v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a právom EÚ poskytujú vysielateľom licencie na využívanie v rámci ich služieb online, a v prípade, že takéto využívanie súvisí s ich službami offline.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 2b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Táto smernica, keď sa uplatňuje na všetky organizácie kolektívnej správy, nenarúša žiadne vnútroštátne opatrenia týkajúce sa rozšíreného kolektívneho poskytovania licencií alebo povinnej kolektívnej správy práv.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) „organizácia kolektívnej správy“ znamená každú organizáciu, ktorá je oprávnená na základe zákona, prípadne postúpenia, licencie alebo inej zmluvnej dohody s *viacerými držiteľmi* práv spravovať autorské práva alebo s nimi súvisiace práva, **čo je jej jediný alebo hlavný účel**, a ktorú vlastní alebo riadia jej členovia;

Pozmeňujúci návrh

a) „organizácia kolektívnej správy“ znamená každú organizáciu, ktorá je oprávnená na základe zákona, prípadne postúpenia, licencie alebo inej zmluvnej dohody s **významným počtom držiteľov práv** spravovať autorské práva alebo s nimi súvisiace práva, a ktorú vlastní alebo riadia jej členovia **alebo ktorá je neziskovou organizáciou**;

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – písmeno aa (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) „nezávislý poskytovateľ, prevádzkovateľ alebo obchodný zástupca“ znamená akýkoľvek subjekt, ktorý v prvom rade alebo do veľkej miery vykonáva obchodné činnosti spočívajúce v ponúkaní vlastníkom práv služby kolektívnej správy práv, a to na komerčnom základe.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – písmeno ab (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ab) „súbor online práv“ znamená akúkoľvek formu spolupráce organizácií kolektívnej správy s inými organizáciami kolektívnej správy a/alebo subjektmi

v zmysle článku 31 tejto smernice, ktorý slúži na účely poskytovania licencií na online práva k hudobným dielam a pokrýva repertoár všetkých zúčastnených organizácií kolektívnej správy a subjektov.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) „držiteľ práv“ znamená každú fyzickú alebo právnickú osobu inú ako organizácia kolektívnej správy, ktorá je držiteľom autorských práv alebo s nimi súvisiacich práv, **alebo ktorá je na základe dohody o využívaní práv oprávnená podieľať sa na finančných príjmoch zo všetkých autorských práv, ktoré spravuje organizácia kolektívnej správy;**

Pozmeňujúci návrh

b) „držiteľ práv“ znamená každú fyzickú alebo právnickú osobu inú ako organizácia kolektívnej správy, ktorá je držiteľom autorských práv alebo s nimi súvisiacich práv;

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) „člen organizácie kolektívnej správy“ znamená držiteľa práv alebo subjekt priamo zastupujúci držiteľov práv vrátane iných organizácií kolektívnej správy a združení držiteľov práv, **ktoré splňajú podmienky členstva v organizácii kolektívnej správy;**

Pozmeňujúci návrh

c) „člen organizácie kolektívnej správy“ znamená držiteľa práv alebo subjekt priamo zastupujúci držiteľov práv vrátane iných organizácií kolektívnej správy a združení držiteľov práv, **ktorý bol prijatý za člena;**

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) „riaditeľ“ znamená **každého jednotlivého výkonného riaditeľa**, každého člena správnej rady, vedenia alebo dozornej rady organizácie kolektívnej správy;

Pozmeňujúci návrh

e) „riaditeľ“ znamená **každú jednotlivú riadiacu osobu**, každého člena správnej rady, vedenia alebo dozornej rady organizácie kolektívnej správy;

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – písmeno ea (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) „správca“ znamená **každého člena rady, výkonnej rady alebo dozornej rady organizácie kolektívnej správy**;

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – písmeno eb (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

eb) „dozorná rada“ znamená **stály orgán organizácie kolektívnej správy zložený z osôb, ktoré vymenovali členovia organizácie kolektívnej správy a ktorých úlohou je kontrolovať činnosti tejto organizácie; každoročne predkladá správu valnému zhromaždeniu členov o kontrolách, ktoré vykonala, a o každom prijatom opatrení**;

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) „finančný príjem z práv“ znamená príjem, ktorý v mene držiteľov práv získa organizácia kolektívnej správy, či už z výhradného práva, práva na odmenu, alebo práva na náhradu;

Pozmeňujúci návrh

f) „finančný príjem z práv“ znamená príjem, ktorý v mene držiteľov práv získa organizácia kolektívnej správy, či už z výhradného práva, práva na odmenu, alebo práva na náhradu, **ako aj akýkoľvek finančný príjem, napríklad platby úrokov zo súm vybraných organizáciou kolektívnej správy v mene držiteľov práv;**

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) „poplatky za správu“ znamenajú výšku poplatkov, ktoré **vyberá** organizácia kolektívnej správy na pokrytie nákladov **na svoje služby spojené** so spravovaním autorských práv alebo s nimi súvisiacich práv;

Pozmeňujúci návrh

g) „poplatky za správu“ znamenajú výšku poplatkov, ktoré **strháva** organizácia kolektívnej správy **z finančného príjmu z práv** na pokrytie nákladov **spojených** so spravovaním autorských práv alebo s nimi súvisiacich práv;

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – písmeno k

Text predložený Komisiou

k) „multiteritoriálna licencia“ znamená licenciu, ktorá sa vzťahuje na územie viac než jedného členského štátu;

Pozmeňujúci návrh

k) „multiteritoriálna licencia“ znamená licenciu **pre hudobné služby online**, ktorá sa vzťahuje na územie viac než jedného členského štátu;

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 1 – písmeno ma (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ma) výraz „komerčný“ sa vymedzuje takto: ak sa obsah chránený autorskými právami ponúka priamo na internetovej stránke, ktorá v nezanedbateľnej miere získava príjmy prostredníctvom darov, napríklad z členských príspevkov, platieb od klientov alebo reklamy prostredníctvom odkazov na iné domovské stránky, takáto činnosť sa považuje za komerčnú.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh smernice

Článok 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 3a

Všeobecná zásada

- 1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácie kolektívnej správy dodržiavali v rámci svojej jurisdikcie ustanovenia tejto smernice. Na účely tejto smernice sa právomoc členského štátu, v ktorom majú organizácie kolektívnej správy sídlo, vzťahuje na tieto organizácie aj na organizácie kolektívnej správy, ktoré v tomto členskom štáte poskytujú licencie na podstatnú časť svojho repertoáru.*
- 2. Členský štát môže zaviazat' organizácie kolektívnej správy, na ktoré sa vzťahuje jeho právomoc alebo ktoré pôsobia na jeho území, aby dodržiavali prísnejšie alebo podrobnejšie ustanovenia v oblastiach upravených touto smernicou, pokiaľ sú tieto požiadavky v súlade s právom EÚ.*

3. V prípadoch, keď členský štát:

a) využil svoje právo prijať podrobnejšie alebo prísnejšie pravidlá vo všeobecnom záujme podľa odseku 2 a

b) dospel k záveru, že organizácia kolektívnej správy v rámci jurisdikcie iného členského štátu vykonáva na svojom území značné licenčné operácie, môže kontaktovať členský štát, ktorý má jurisdikciu v oblasti dosiahnutia vzájomne uspokojivého riešenia všetkých problémov, ktoré môžu vzniknúť.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh smernice Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, aby organizácie kolektívnej správy konali v najlepšom záujme ***svojich členov a aby držiteľom*** práv, ktorých práva spravujú, neukladali žiadne povinnosti, ktoré ***nie sú objektívne nevyhnutné pre ochranu*** práv a záujmov ***týchto držiteľov práv.***

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby organizácie kolektívnej správy konali v najlepšom záujme ***držiteľov*** práv, ktorých práva spravujú, ***a*** neukladali ***im*** žiadne povinnosti, ktoré ***by mohli oslabiť ochranu ich*** práv ***a ich*** záujmov, ***pokiaľ organizáciám kolektívnej správy ponechajú dostatočnú voľnosť na rokovanie s používateľmi práv.***

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh smernice Článok 4 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, aby držiteľia práv mohli voľne zveriť svoje práva organizácii kolektívnej správy a aby, ak sa tak rozhodli, toto rozhodnutie malo prednosť pred akýmkoľvek predpokladaným prevodom práv.

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Táto smernica neumožňuje vyberať najpopulárnejšie a najúspešnejšie diela na individuálnu správu, a ponechať tie ostatné, ktoré sú nákladnejšie na správu a menej ziskové, organizáciám kolektívnej správy.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 1b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Je tiež dôležité poskytnúť držiteľom práv pri spravovaní ich práv väčšiu flexibilitu. Túto väčšiu flexibilitu, pokiaľ ide o spravovanie rôznych druhov diel a ďalších predmetov ochrany na základe individuálneho prístupu k správe diel na nekomerčné využitie, by preto držiteľom práv mali takisto ponúkať organizácie kolektívnej správy spravujúce rôzne druhy diel a ďalšie predmety ochrany, napríklad literárne, hudobné či fotografické diela. Organizácie kolektívnej správy preto informujú držiteľov práv o tejto možnosti a umožnia im čo najjednoduchšie využívanie.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Držitelia práv **majú právo** poveriť organizáciu kolektívnej správy podľa

2. Držitelia práv **môžu v súlade s kolektívnym rozhodnutím valného**

svojho výberu správou svojich práv, **kategórií práv** alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany podľa svojho výberu, v členských štátoch podľa svojho výberu, bez ohľadu na členský štát pobytu alebo sídla alebo na štátnu príslušnosť či už organizácie kolektívnej správy alebo držiteľa práv.

zhromaždenia poveriť organizáciu kolektívnej správy podľa svojho výberu správou svojich práv alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany podľa svojho výberu, v členských štátoch podľa svojho výberu, bez ohľadu na členský štát pobytu alebo sídla alebo na štátnu príslušnosť či už organizácie kolektívnej správy alebo držiteľa práv. **Organizácia kolektívnej správy môže odmietnuť prijať splnomocnenie od držiteľa práv, keď organizácia kolektívnej správy nespravuje práva, na ktoré sa toto splnomocnenie vzťahuje.**

Odôvodnenie

Pojem „kategórie práv“ nie je primeraný, pretože je relevantný iba pre hudobné spoločnosti.

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Držitelia práv majú právo bezplatne poskytovať licencie na nekomerčné využívanie svojich diel a práv vrátane kategórií práv, diel alebo konkrétnych typov takýchto diel. V tomto prípade držitelia práv včas informujú organizáciu kolektívnej správy poverenú správou práv na tieto diela, že bola poskytnutá takáto bezplatná licencia. Informácie o takýchto dielach musia byť verejne prístupné.

Odôvodnenie

Držiteľom práv by sa mala poskytnúť pružnosť pri spravovaní ich diel: držitelia práv by mali mať právo rozhodnúť, či sa niektoré z ich diel môžu využívať v rámci bezplatnej licencie, napríklad Creative Commons, bez toho, aby to ohrozilo ich členstvo v organizácii kolektívnej správy, ktorá ich zastupuje.

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh smernice Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Držitelia práv majú právo ukončiť poverenie na správu svojich práv, **kategórií práv** alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany, ktoré poskytnú organizácii kolektívnej správy, alebo odňať organizácii kolektívnej správy poverenie na správu určitých práv, **kategórií práv** alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany podľa svojho výberu, v členských štátoch podľa svojho výberu, na základe primeranej výpovede s lehotou nie dlhšou ako šesť mesiacov. Organizácia kolektívnej správy môže rozhodnúť, že takéto ukončenie alebo odňatie poverenia vstúpi do platnosti iba uprostred alebo na konci rozpočtového roku, podľa toho, čo nastane skôr po uplynutí lehoty výpovede.

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh smernice Článok 5 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Držitelia práv majú právo ukončiť poverenie na správu svojich práv alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany, ktoré poskytnú organizácii kolektívnej správy, alebo odňať organizácii kolektívnej správy poverenie na správu určitých práv alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany podľa svojho výberu, v členských štátoch podľa svojho výberu **keďkoľvek počas trvania poverenia**, na základe primeranej výpovede s lehotou nie dlhšou ako šesť mesiacov. Organizácia kolektívnej správy môže rozhodnúť, že takéto ukončenie alebo odňatie poverenia vstúpi do platnosti iba uprostred alebo na konci rozpočtového roku, podľa toho, čo nastane skôr po uplynutí lehoty výpovede.

3a. Organizácie kolektívnej správy si ponechajú schopnosť stanovovať vo svojich členských zmluvách pravidlá predchádzania neprimeranému odňatiu poverenia.

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh smernice Článok 5 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Organizácie kolektívnej správy nesmú obmedzovať výkon práv stanovených v odsekoch 3 a 4 požiadavkou, aby držiteľ práv zveril spravovanie *práv*, kategórií práv alebo druhov diel a iných predmetov ochrany, na ktoré sa vzťahuje ukončenie alebo odňatie poverenia, inej organizácii kolektívnej správy.

Pozmeňujúci návrh

5. Organizácie kolektívnej správy nesmú obmedzovať výkon práv stanovených v odsekoch 3 a 4 požiadavkou, aby držiteľ práv zveril spravovanie *práv alebo* kategórií práv, diel alebo druhov diel a iných predmetov ochrany, na ktoré sa vzťahuje ukončenie alebo odňatie poverenia, inej organizácii kolektívnej správy. ***Tieto ustanovenia sa nevzťahujú na organizácie kolektívnej správy, ktoré spravujú práva autorov v audiovizuálnej oblasti, v súvislosti s ktorými môžu členské štáty prípadne uvažovať o ustanoveniach o vhodných podmienkach na odňatie poverenia.***

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh smernice Článok 5 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Členské štáty zabezpečia, aby držiteľ práv osobitne pre každé *právo*, kategóriu práv alebo druh diel a iných predmetov ochrany vyjadril súhlas, ktorým poverí jeho správou organizáciu kolektívnej správy, a aby bol každý takýto súhlas zaznamenaný v podobe dokumentu.

Pozmeňujúci návrh

6. Členské štáty zabezpečia, aby držiteľ práv osobitne pre každé *právo alebo* kategóriu práv alebo druh diel a iných predmetov ochrany vyjadril súhlas, ktorým organizáciu kolektívnej správy poverí ich správou, a aby bol každý takýto súhlas zaznamenaný v podobe dokumentu ***okrem modelov nedobrovoľnej kolektívnej správy. Tento odsek sa nevzťahuje na právnu úpravu v členských štátoch týkajúcu sa správy práv prostredníctvom rozšírených kolektívnych licencií, právnych predpokladov zastúpenia alebo prevodu, povinnej kolektívnej správy alebo podobnej právnej úpravy či ich***

kombinácie.

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh smernice

Článok 5 – odsek 7a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

7a. Bez toho, aby bol dotknutý článok 20 ods. 4, držitelia práv majú právo požadovať externé, nezávislé audity svojich organizácii kolektívnej správy kedykoľvek počas trvania poverenia.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Štatút organizácie kolektívnej správy stanoví primeraný a účinný mechanizmus účasti členov na rozhodovacom procese organizácie. Zastúpenie jednotlivých kategórií členov v rozhodovacom procese musí byť spravodlivé a **vyvážené**.

3. Štatúty organizácií kolektívnej správy stanovujú primeraný, účinný a **transparentný** mechanizmus účasti členov na rozhodovacom procese organizácie **kolektívnej správy**. Zastúpenie jednotlivých kategórií členov v rozhodovacom procese musí byť spravodlivé a **zorganizované za rovnakých podmienok**.

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh smernice

Článok 6 – odsek 5a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. Organizácie kolektívnej správy zverejnia zoznam svojich členov a ich príslušných práv či kategórií práv alebo diel či druhu diel a iných predmetov ochrany, ktorých správou držitelia práv poverili organizáciu kolektívnej správy,

ako aj ich pravidlá týkajúce sa poplatkov, zrážok a taríf na základe štandardizovaných kategórií informácií, pod podmienkou zachovania ochrany osobných údajov držiteľov práv. Tento zoznam sa pravidelne aktualizuje, aby bolo možné správne identifikovať a lokalizovať členov aj ich spravované práva a diela.

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh smernice Článok 7 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Valné zhromaždenie schvaľuje všetky zmeny a doplnky týkajúce sa štatútu a tých podmienok členstva v organizácii kolektívnej správy, ak tieto podmienky nie sú upravené v štatúte.

Pozmeňujúci návrh

3. Štatút a podmienky členstva v organizácii kolektívnej správy, ako aj všetky ich zmeny schvaľuje valné zhromaždenie.

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh smernice Článok 7 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Valné zhromaždenie má právomoc rozhodnúť o vymenovaní a/alebo odvolaní riaditeľov a schváliť ich odmenu a ďalšie benefity, ako sú nepeňažné benefity, priznanie dôchodku, nárok na iné odmeny a nárok na odstupné.

Pozmeňujúci návrh

Valné zhromaždenie má právomoc rozhodnúť o vymenovaní a/alebo odvolaní **správcov a** riaditeľov a schváliť ich odmenu a ďalšie benefity, ako sú nepeňažné benefity, priznanie dôchodku, nárok na iné odmeny a nárok na odstupné.

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 4 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Valné zhromaždenie nerozhoduje o vymenovaní alebo odvolaní **členov správnej rady alebo** jednotlivých výkonných riaditeľov, ak právomoc rozhodnúť o ich vymenovaní alebo odvolaní **má dozorná rada**.

Pozmeňujúci návrh

Valné zhromaždenie nerozhoduje o vymenovaní alebo odvolaní jednotlivých výkonných riaditeľov, ak **orgán zodpovedný za vykonávanie funkcie dohľadu má** právomoc rozhodnúť o ich vymenovaní alebo odvolaní.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 5 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) politika pridelovania súm náležiacich držiteľom práv, s výnimkou prípadov, keď valné zhromaždenie rozhodne o postúpení tohto rozhodnutia orgánu vykonávajúcemu funkciu dohľadu;

Pozmeňujúci návrh

a) politika pridelovania súm náležiacich držiteľom práv, s výnimkou prípadov, keď valné zhromaždenie rozhodne o postúpení tohto rozhodnutia **správnej rade alebo** orgánu vykonávajúcemu funkciu dohľadu;

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh smernice

Článok 7 – odsek 5 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) použitie súm náležiacich držiteľom práv, ktoré sa nemôžu prideliť podľa ustanovení článku 12 ods. 2, s výnimkou prípadov, keď valné zhromaždenie rozhodne o postúpení tohto rozhodnutia orgánu vykonávajúcemu funkciu dohľadu;

Pozmeňujúci návrh

b) použitie súm náležiacich držiteľom práv, ktoré sa nemôžu prideliť podľa ustanovení článku 12 ods. 2, s výnimkou prípadov, keď valné zhromaždenie rozhodne o postúpení tohto rozhodnutia **správnej rade alebo** orgánu vykonávajúcemu funkciu dohľadu;

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh smernice Článok 7 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Valné zhromaždenie kontroluje činnosť organizácie kolektívnej správy prinajmenšom rozhodovaním o vymenovaní a odvolaní audítora a schvaľovaním výročnej správy o transparentnosti a správy audítora.

Pozmeňujúci návrh

6. Valné zhromaždenie kontroluje činnosť organizácie kolektívnej správy prinajmenšom rozhodovaním o vymenovaní a odvolaní audítora a schvaľovaním výročnej správy o transparentnosti a správy audítora. ***Ak vzniknú akékoľvek vážne pochybnosti o finančnom hospodárení organizácie kolektívnej správy, valné zhromaždenie má právo požiadať o externý audit organizácie kolektívnej správy. Výsledok tohto externého auditu sa oznámi všetkým členom aj verejnosti.***

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh smernice Článok 7 – odsek 7 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Každé obmedzenie práva **členov** organizácie kolektívnej správy na účasť a na výkon volebného práva na valnom zhromaždení je spravodlivé a primerané a zakladá sa na týchto kritériách:

Pozmeňujúci návrh

Každý člen organizácie kolektívnej správy má právo hlasovať na valnom zhromaždení, a to aj elektronickým hlasovaním. Každé obmedzenie práva **člena** organizácie kolektívnej správy na účasť a na výkon **jeho** volebného práva na valnom zhromaždení je spravodlivé a primerané a zakladá sa na týchto kritériách:

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh smernice Článok 7 – odsek 7 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) sumách vyplatených alebo sumách náležiacich členovi **počas konkrétneho**

Pozmeňujúci návrh

b) sumách vyplatených alebo sumách náležiacich členovi **od vstupu**

finančného obdobia.

do organizácie kolektívnej správy.

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh smernice Článok 7 – odsek 8

Text predložený Komisiou

8. Každý člen organizácie kolektívnej správy má právo poveriť akúkoľvek inú fyzickú alebo právnickú osobu, aby sa ako splnomocnenec v jeho mene zúčastnila *valného zhromaždenia* a hlasovala na ňom.

Pozmeňujúci návrh

8. Každý člen organizácie kolektívnej správy má právo poveriť akúkoľvek inú fyzickú alebo právnickú osobu, aby sa ako splnomocnenec v jeho mene zúčastnila *na valnom zhromaždení* a hlasovala na ňom. ***Zastúpenie rôznych kategórií členov organizácie kolektívnej správy musí byť spravodlivé a vyvážené. Splnomocnenec má na valnom zhromaždení členov rovnaké práva, ako sú tie, na ktoré by mal nárok menujúci člen, napríklad hlasovanie na diaľku. Splnomocnencom nemôže byť fyzická ani právnická osoba, ktorá patrí do inej kategórie držiteľov práv.***

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh smernice Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby *organizácie* kolektívnej správy *zaviedli* funkciu dohľadu, ktorej účelom bude sústavné monitorovanie činnosti a vykonávania povinností osôb poverených riadením organizácie ***kolektívnej správy***. ***Členovia*** organizácie kolektívnej správy majú spravodlivé a ***vyvážené*** zastúpenie v orgáne, ktorý vykonáva túto funkciu, aby sa zabezpečilo ich účinné zapojenie.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby *organizácia* kolektívnej správy *zaviedla* funkciu dohľadu, ktorej účelom bude sústavné monitorovanie činnosti a vykonávania povinností osôb poverených riadením ***tejto*** organizácie. ***Všetky jednotlivé kategórie členov*** organizácie kolektívnej správy majú spravodlivé a ***rovnocenné*** zastúpenie v orgáne, ktorý vykonáva túto funkciu, aby sa zabezpečilo ich účinné zapojenie.

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Orgán poverený funkciou dohľadu podá valnému zhromaždeniu správu o vykonávaní svojich povinností podľa článku 7.

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh smernice

Článok 8 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že články 1 a 2 sa nevzťahujú na organizáciu kolektívnej správy, ktorá k termínu svojej súvahy neprekračuje hranicu dvoch z týchto troch kritérií:

vypúšťa sa

- a) celkovú súvahu: 350 000 EUR;**
- b) výšku čistého obratu: 700 000 EUR;**
- c) priemerný počet zamestnancov v priebehu rozpočtového roka: desať.**

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh smernice

Článok 9 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, že osoby, ktoré fakticky riadia hospodárenie organizácie kolektívnej správy, a jej riaditelia s výnimkou riaditeľov, ktorí vykonávajú funkciu dohľadu, navrhnu postupy určené na predchádzanie konfliktom záujmov. Organizácia kolektívnej správy má postupy umožňujúce zistenie, riadenie,

Členské štáty zabezpečia, že osoby, ktoré fakticky riadia hospodárenie organizácie kolektívnej správy, a jej riaditelia s výnimkou riaditeľov, ktorí vykonávajú funkciu dohľadu, navrhnu postupy určené na predchádzanie konfliktom záujmov. Organizácia kolektívnej správy má postupy umožňujúce zistenie, riadenie,

monitorovanie a zverejnenie konfliktov záujmov s cieľom zabrániť ich negatívnemu vplyvu na záujmy členov *spoločnosti*.

monitorovanie a zverejnenie konfliktov záujmov s cieľom zabrániť ich negatívnemu vplyvu na záujmy členov *organizácie*. ***Takéto postupy tiež vyžadujú, aby tieto osoby a títo riaditelia pred začatím vykonávania svojich úloh a potom raz ročne predložili orgánu poverenému funkciou dohľadu a členom organizácie individuálne vyhlásenie o konflikte záujmov a zverejnili toto vyhlásenie na webovej stránke organizácie kolektívnej správy.***

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh smernice Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Organizácie kolektívnej správy *sa usilujú o* výber a spravovanie finančného príjmu z práv.

Pozmeňujúci návrh

1. Organizácie kolektívnej správy ***vykonávajú*** výber a spravovanie finančného príjmu z práv ***starostlivo, presne a transparentne.***

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh smernice Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Organizácia kolektívnej správy spravuje a udržiava finančný príjem z práv a akýkoľvek príjem získaný z jeho investovania oddelene od svojich vlastných aktív, príjmu zo svojich správcovských služieb alebo príjmu odvodeného z iných činností.

Pozmeňujúci návrh

2. Organizácia kolektívnej správy spravuje a ***úctovne*** udržiava finančný príjem z práv a akýkoľvek príjem získaný z jeho investovania oddelene od svojich vlastných aktív, príjmu zo svojich správcovských služieb alebo príjmu odvodeného z iných činností.

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby dohody, ktorými sa riadi vzťah organizácie kolektívnej správy s jej členmi **a držiteľmi práv**, špecifikovali **zrážky vzťahujúce** sa na finančný príjem z práv podľa článku 16 písm. e).

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby dohody, ktorými sa riadi vzťah organizácie kolektívnej správy s jej členmi, špecifikovali **pravidlá týkajúce sa výpočtu zrážok vzťahujúcich** sa na finančný príjem z práv podľa článku 16 písm. e). **Percentuálna výška týchto zrážok je primeraná a jasne zdôvodnená vo fakturačných formulároch, ktoré musí organizácia kolektívnej správy poskytovať svojim členom a držiteľom práv.**

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Členské štáty zabezpečia, aby zrážky z poplatkov za správu nepresahovali oprávnené a zdokumentované náklady, ktoré vznikli pri správe autorských a súvisiacich práv.

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 1b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Členské štáty podnietia organizácie kolektívnej správy, aby svojim členom poskytovali sociálne, kultúrne a vzdelávacie služby.

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. V prípadoch, keď organizácia kolektívnej správy poskytuje sociálne, kultúrne a vzdelávacie služby financované prostredníctvom zrážok z finančného príjmu z práv, členské štáty zabezpečia **splnenie týchto podmienok:**

Pozmeňujúci návrh

2. V prípadoch, keď organizácia kolektívnej správy poskytuje sociálne, kultúrne a vzdelávacie služby financované prostredníctvom zrážok z finančného príjmu z práv, členské štáty zabezpečia **pre členov organizácie kolektívnej správy tieto služby:**

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) držitelia práv, ktorí danej organizácii kolektívnej správy ukončili poverenie na správu svojich práv, kategórií práv alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany, alebo jej odňali poverenie na správu určitých práv, kategórií práv alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany, majú naďalej prístup k **týmto** službám. Kritériá týkajúce sa prístupu k uvedeným službám a ich rozsahu zohľadnia finančné príjmy z práv vytvorené príslušnými držiteľmi práv a trvanie poverenia na spravovanie práv, ak sa takéto kritériá týkajú aj tých držiteľov práv, ktorí poverenie spravovaním práv neukončili alebo ktorí organizácii kolektívneho spravovania neodňali poverenie na správu svojich práv, kategórií práv alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany.

Pozmeňujúci návrh

b) držitelia práv, ktorí danej organizácii kolektívnej správy ukončili poverenie na správu svojich práv alebo kategórií práv alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany, alebo jej odňali poverenie na správu určitých práv, kategórií práv alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany, majú naďalej prístup k službám **týkajúcim sa odstúpenia**. Kritériá týkajúce sa prístupu k uvedeným službám a ich rozsahu zohľadnia finančné príjmy z práv vytvorené príslušnými držiteľmi práv a trvanie poverenia na spravovanie práv, ak sa takéto kritériá týkajú aj tých držiteľov práv, ktorí poverenie spravovaním práv nevy povedali alebo ktorí organizácii kolektívneho spravovania neodňali poverenie na správu svojich práv, kategórií práv alebo druhov diel a ďalších predmetov ochrany.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácie kolektívnej správy pravidelne a dôsledne pridelovali a vyplácali sumy náležiacie všetkým držiteľom práv, ktorých zastupujú. Organizácia kolektívnej správy vykoná pridelenie a vyplatenie najneskôr do **12** mesiacov od **skončenia rozpočtového roka, v ktorom finančný príjem z práv vybrali, pokiaľ organizácií kolektívnej správy nezabránia v dodržaní tohto termínu objektívne dôvody týkajúce sa predovšetkým oznámenia zo strany používateľov, určenia práv, držiteľov práv alebo zosúladenia informácií o dielach a ďalších predmetoch ochrany s držiteľmi práv**. Organizácia kolektívnej správy vykoná pridelenie a vyplatenie presne a zabezpečí rovnaké zaobchádzanie so všetkými kategóriami držiteľov práv.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácie kolektívnej správy pravidelne a dôsledne pridelovali a vyplácali sumy náležiacie všetkým držiteľom práv, ktorých zastupujú, **v súlade s transparentným postupom pridelovania, ktorý zabezpečí rovnaké zaobchádzanie**. Organizácia kolektívnej správy vykoná pridelenie a vyplatenie **bez zbytočného odkladu hneď potom, ako suma pre držiteľa práv pokryje náklady na výber a zachovanie zodpovedajúcich práv a administratívne náklady, po období troch mesiacov a najneskôr do šiestich mesiacov od výberu príslušných finančných príjmov z práv**. Organizácia kolektívnej správy vykoná pridelenie a vyplatenie presne a zabezpečí rovnaké zaobchádzanie so všetkými kategóriami držiteľov práv. Text predložený Komisiou Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak ani po **piatich** rokoch od skončenia rozpočtového roka, v ktorom finančný príjem z práv vybrali, nie je možné sumy náležiacie držiteľom práv prideliť, a ak organizácia kolektívnej správy podnikla všetky potrebné opatrenia na identifikáciu a lokalizáciu držiteľov práv, **rozhodne organizácia kolektívnej správy o použití príslušných súm v súlade s článkom 7 ods. 5 písm. b)** bez toho, aby bolo dotknuté právo držiteľa práv uplatňovať si nárok na tieto sumy v organizácii kolektívnej

Pozmeňujúci návrh

2. Ak ani po **troch** rokoch od skončenia rozpočtového roka, v ktorom finančný príjem z práv vybrali, **alebo skôr, ako sa vo vnútroštátnych právnych predpisoch alebo v štatúte organizácie kolektívnej správy stanoví kratšia lehota**, nie je možné sumy náležiacie držiteľom práv prideliť, a ak organizácia kolektívnej správy podnikla všetky potrebné opatrenia na identifikáciu a lokalizáciu držiteľov práv **a** bez toho, aby bolo dotknuté právo držiteľa práv uplatňovať si nárok na tieto sumy

správy.

v organizácii kolektívnej správy, *vybrané sumy rozdelí buď organizácia kolektívnej správy medzi svojich členov, alebo sa pridelia do kultúrnych a sociálnych fondov zameraných na umelcov a podporu mladých umelcov, ktoré kontrolujú členovia organizácií kolektívnej správy, o čom sa rozhodne na valnom zhromaždení.*

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Sumy, ktoré si držitelia práv po uplynutí tohto obdobia, ktoré nesmie presiahnuť tri roky, nevyžiadali a ktoré preto neboli prerozdelené, sa musia znovu investovať do hospodárskych alebo sociálnych opatrení v odvetví kultúry a tvorivých činností. Úlohou valného zhromaždenia, ktoré koná v súlade s článkom 7 ods. 5 písm. b), je určiť, ako sa majú tieto sumy vynaložiť. Okrem toho môže valné zhromaždenie tiež rozhodnúť o každoročnom vyčlenení niektorých súm, ktoré vybrala organizácia kolektívnej správy, na opatrenia zamerané na podporu tvorby a šírenia diel, odbornú prípravu, zaistenie a presadzovanie záujmov držiteľov práv a vo všeobecnosti opatrení zameraných na podporu kultúrnej a umeleckej rozmanitosti.

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Opatrenia na identifikáciu a lokalizáciu držiteľov práv *musia* na účely odseku 2

3. *Organizácie kolektívnej správy zavedú účinné* opatrenia na identifikáciu

zahŕňať overenie záznamov o členstve a sprístupnenie zoznamu diel a ďalších predmetov ochrany, pri ktorých nebol identifikovaný alebo lokalizovaný jeden alebo viacerí držitelia práv, členom organizácie kolektívnej správy, ako aj verejnosti.

a lokalizáciu držiteľov práv na účely odseku 2, ***pričom zaistia primerané bezpečnostné opatrenia na zamedzenie podvodom. Takéto opatrenia zahŕňajú*** overenie záznamov o členstve a ***pravidelné*** sprístupnenie zoznamu diel a ďalších predmetov ochrany, pri ktorých nebol identifikovaný alebo lokalizovaný jeden alebo viacerí držitelia práv, členom organizácie kolektívnej správy, ako aj verejnosti ***minimálne raz ročne***.

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh smernice

Článok 12 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Členské štáty zaistia, aby používatelia informovali organizácie kolektívnej správy včas o povahe a spôsobe skutočného použitia príslušných diel, ak takéto informácie nemôže získať samotná organizácia kolektívnej správy. V prípade potreby by sa tieto informácie a dokumenty mali poskytovať v elektronickej forme, ktorá umožní, aby ich organizácia kolektívnej správy spracovala.

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh smernice

Článok 14 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Organizácia kolektívnej správy pravidelne, dôsledne ***a*** presne prideluje a vypláca sumy náležiacie iným organizáciám kolektívnej správy.

2. Organizácia kolektívnej správy pravidelne, dôsledne, presne ***a bez zbytočného zdržania*** prideluje a vypláca sumy náležiacie iným organizáciám kolektívnej správy.

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Členské štáty zabezpečia, aby organizácie kolektívnej správy odpovedali na žiadosti o poskytnutie licencie do 14 kalendárnych dní a do 60 kalendárnych dní od doručenia žiadosti používateľovi predložili ponuku za predpokladu, že organizácia kolektívnej správy dostala všetky informácie, ktoré potrebuje na vypracovanie takejto ponuky.

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Podmienky poskytovania licencií sú založené na objektívnych kritériách, predovšetkým v súvislosti s poplatkami.

Podmienky poskytovania licencií sú založené na objektívnych **a nediskriminačných** kritériách, predovšetkým v súvislosti s tarifami.

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V poplatkoch za výhradné práva sa **odráža ekonomická hodnota daných práv a služieb, ktoré poskytuje organizácia kolektívnej správy.**

V poplatkoch za výhradné práva **a práva na spravodlivú odmenu sa musí zohľadniť skutočnosť, aby držiteľia práv dostávali primeranú odmenu, ako aj celková hodnota repertoáru organizácie kolektívnej správy a hospodársky prínos, ktorý používatelia získajú z kolektívnej správy svojich práv.**

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

S cieľom zabrániť akejkoľvek snahe o odloženie platby organizáciám kolektívnej správy z dôvodu spochybnenia poplatkov, ako aj s cieľom odradiť od akýchkoľvek taktík zdržiavania sa zavedie mechanizmus, v rámci ktorého dôjde k zmrazeniu predmetných súm.

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby používatelia poskytli organizáciám kolektívnej správy vyhlásenia o používaní diel a ďalších predmetov ochrany, a to v dohodnutom formáte a stanovenej lehote tak, aby mohli organizácie kolektívnej správy určiť, ktoré poplatky sa uplatňujú, a prideliť sumy prináležiace držiteľom práv primeraným spôsobom v súlade s ustanoveniami tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh smernice

Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ak sa uplatňuje všeobecný poplatok alebo takýto poplatok stanovil súd, členské štáty zabezpečia, aby používatelia hradili poplatky prináležiace organizáciám kolektívnej správy v stanovenej lehote.

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh smernice Článok 15a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 15a

Zamietnutie žiadosti o poskytnutie licencie

1. Organizácia kolektívnej správy nesmie bez dôležitých a opodstatnených dôvodov odmietnuť udelenie licencie na používanie diel alebo ďalších predmetov ochrany v rozsahu repertoáru, ktorý zastupuje. Organizácia kolektívnej správy nesmie zamietnuť žiadosť o poskytnutie licencie vrátane multiteritoriálnej licencie z dôvodov súvisiacich so ziskovosťou takejto licencie.

2. V prípade, že organizácia kolektívnej správy odmietne licenciu udeliť, informuje držiteľov práv, ktorých zastupuje, iné organizácie kolektívnej správy, v mene ktorých spravuje práva v rámci vzájomnej dohody o zastúpení, a príslušného používateľa o dôvodoch tohto odmietnutia.

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh smernice Článok 16 – odsek 1 – písmeno ba (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) členovia organizácie kolektívnej správy mu musia v primeranej lehote poskytnúť podrobné informácie o prípadnom používaní diela s cieľom zabezpečiť bezproblémové fungovanie organizácie;

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh smernice

Článok 16 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) sumy náležiacie držiteľovi práv, ktoré organizácia kolektívnej správy v danom období vyplatila držiteľovi práv, podľa kategórie spravovaných práv *a* druhu použitia;

Pozmeňujúci návrh

c) sumy náležiacie držiteľovi práv, ktoré organizácia kolektívnej správy v danom období vyplatila držiteľovi práv, podľa kategórie spravovaných práv, druhu použitia *a diela*;

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh smernice

Článok 16 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby obchodní zástupcovia, ako sú vymedzení v článku 3 písm. aa), sprístupnili aspoň raz ročne elektronickými prostriedkami informácie uvedené v písm. a), b), c), d) a g) ods. 1 tohto článku každému držiteľovi práv, ktorého práva spravujú.

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh smernice

Článok 16a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 16a

Informácie poskytované používateľom
Organizácia kolektívnej správy zasiela používateľom v prípade potreby faktúry elektronickou formou. Pokiaľ je to možné, štandardná faktúra musí identifikovať diela a práva, na ktoré bola poskytnutá licencia, úplne alebo čiastočne, a zodpovedajúce skutočné použitie.

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh smernice Článok 16b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 16b

Informácie poskytované používateľom komerčnými prevádzkovateľmi

- 1. Komerční prevádzkovatelia, ako sú vymedzení v článku 3 písm. aa), zasielajú faktúry používateľom elektronickými prostriedkami vždy, keď je to možné, aj vtedy, ak sa pravidelne zasielajú faktúry v papierovej podobe. Komerční prevádzkovatelia umožnia používať aspoň jeden formát zohľadňujúci dobrovoľné odvetvové normy alebo postupy, ktoré boli vypracované na medzinárodnej úrovni alebo na úrovni Únie. Faktúra musí identifikovať diela a práva, na ktoré bola poskytnutá licencia, úplne alebo čiastočne, a zodpovedajúce skutočné použitie, a to vždy, keď je to možné.**
- 2. Komerční prevádzkovatelia vystavia faktúru poskytovateľovi hudobných služieb online presne a bezodkladne po skutočnom použití diel.**
- 3. Komerční prevádzkovatelia majú zavedené primerané postupy, ktoré používateľovi umožňujú spochybniť presnosť faktúry.**

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh smernice Článok 17 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) sumy náležiacie držiteľom práv, vyplatené organizáciou kolektívnej správy za poskytovanie licencií na práva, ktoré spravuje na základe vzájomných dohôd

a) sumy náležiacie držiteľom práv, vyplatené organizáciou kolektívnej správy za poskytovanie licencií na práva, ktoré spravuje na základe vzájomných dohôd o

o zastúpení, podľa kategórie spravovaných práv *a* druhu použitia;

zastúpení, podľa kategórie spravovaných práv, druhu použitia *a diela*;

Pozmeňujúci návrh 105

Návrh smernice Článok 18 – názov

Text predložený Komisiou

Informácie poskytované *na požiadanie* držiteľom práv, členom, iným organizáciám kolektívnej správy a používateľom

Pozmeňujúci návrh

Informácie poskytované držiteľom práv, členom, iným organizáciám kolektívnej správy a používateľom

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh smernice Článok 18 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácia kolektívnej správy *na požiadanie* sprístupnila každému držiteľovi práv, ktorého práva zastupuje, každej organizácii kolektívnej správy, v mene ktorej spravuje práva na základe vzájomných dohôd o zastúpení, alebo každému používateľovi elektronickými prostriedkami bez zbytočného odkladu tieto informácie:

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácia kolektívnej správy sprístupnila každému držiteľovi práv, ktorého práva zastupuje, každej organizácii kolektívnej správy, v mene ktorej spravuje práva na základe vzájomných dohôd o zastúpení, alebo každému používateľovi elektronickými prostriedkami bez zbytočného odkladu tieto informácie, *pričom prihliada na ochranu osobných údajov*:

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh smernice Článok 18 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) štandardné licenčné zmluvy a platné sadzby poplatkov;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 108

Návrh smernice

Článok 18 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) repertoár a práva, ktoré spravuje, a členské štáty, ktorých sa to týka;

Pozmeňujúci návrh

b) **zoznam svojich členov**, repertoár a **konkrétne** práva, ktoré spravuje **v ich mene**, a členské štáty, ktorých sa to týka, **a to bez toho, aby boli odhalené osobné údaje a citlivé informácie týkajúce sa držiteľov práv**;

Pozmeňujúci návrh 109

Návrh smernice

Článok 18 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Organizácia kolektívnej správy **okrem toho na požiadanie** prístupní **každému držiteľovi práv alebo každej organizácii kolektívnej správy** všetky informácie o dielach, pri ktorých nebol identifikovaný jeden alebo viacerí držitelia práv, podľa možnosti vrátane názvu diela, mena autora, mena vydavateľa a všetkých ďalších dostupných relevantných informácií, ktoré by mohli byť potrebné na identifikáciu držiteľov práv.

Pozmeňujúci návrh

2. Organizácia kolektívnej správy **verejne** prístupní všetky informácie o dielach, pri ktorých nebol identifikovaný jeden alebo viacerí držitelia práv, podľa možnosti vrátane názvu diela, mena autora, mena vydavateľa a všetkých ďalších dostupných relevantných informácií, ktoré by mohli byť potrebné na identifikáciu držiteľov práv. **Držitelia práv majú právo požiadať svoju organizáciu kolektívnej správy, aby ich osobné údaje a citlivé informácie o nich zostali dôverné.**

Pozmeňujúci návrh 110

Návrh smernice

Článok 19 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácia kolektívnej správy **zverejnila** tieto informácie:

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácia kolektívnej správy **sprístupnila prostredníctvom verejne dostupnej webovej stránky minimálne** tieto informácie:

Pozmeňujúci návrh 111

Návrh smernice

Článok 19 – odsek 1 – písmeno aa (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) štandardné licenčné zmluvy a platné sadzby poplatkov;

Pozmeňujúci návrh 112

Návrh smernice

Článok 19 – odsek 1 – písmeno ab (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ab) repertoár a práva, ktoré spravuje, a členské štáty, ktorých sa to týka;

Pozmeňujúci návrh 113

Návrh smernice

Článok 19 – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Organizácie kolektívnej správy zaistia, aby v súlade s odsekom 1 písm. ab) boli informácie o repertoári presné a pravidelne sa aktualizovali. V tejto súvislosti osobitne zaistia, aby informácie týkajúce sa diel, ktorých lehota ochrany sa končí, boli presné, pravidelne sa aktualizovali a boli prístupné verejnosti.

Odôvodnenie

Organizácie kolektívnej správy by mali poskytovať presné informácie o dielach, ktoré sú voľne k dispozícii. Takéto informácie by sa mali pravidelne aktualizovať.

Pozmeňujúci návrh 114

Návrh smernice Článok 20 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že odsek 1 písm. a), f) a g) prílohy I sa nevzťahujú na organizáciu kolektívnej správy, ktorá k termínu svojej súvahy neprekračuje hranicu dvoch z týchto troch kritérií:

- a) celkovú súvahu: 350 000 EUR;**
- b) výšku čistého obratu: 700 000 EUR;**
- c) priemerný počet zamestnancov v priebehu rozpočtového roka: desať.**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 115

Návrh smernice Článok 22 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) bez zbytočného odkladu zohľadnenie akýchkoľvek zmien informácií opísaných v **písmene a)**;

Pozmeňujúci návrh

d) bez zbytočného odkladu zohľadnenie akýchkoľvek zmien informácií opísaných v **písmenách a) a b)**;

Pozmeňujúci návrh 116

Návrh smernice Článok 23 – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Členské štáty podporujú a povzbudzujú organizácie kolektívnej správy a komerčných prevádzkovateľov, aby zriadili presnú, všeobecnú a aktualizovanú Globálnu databázu repertoárov na umožnenie

Pozmeňujúci návrh 117

Návrh smernice Článok 25 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Organizácia kolektívnej správy **monitoruje** používanie online práv na hudobné diela, ktoré zastupuje, úplne alebo čiastočne, poskytovateľmi hudobných služieb online, ktorým poskytla multiteritoriálnu licenciu na uvedené práva.

Pozmeňujúci návrh

1. **Členské štáty zabezpečia, aby** organizácia kolektívnej správy **monitorovala** používanie online práv na hudobné diela, ktoré zastupuje, úplne alebo čiastočne, poskytovateľmi hudobných služieb online, ktorým poskytla multiteritoriálnu licenciu na uvedené práva.

Pozmeňujúci návrh 118

Návrh smernice Článok 26 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Ak organizácia kolektívnej správy splnomocní inú organizáciu kolektívnej správy, aby poskytovala multiteritoriálne licencie na online práva na hudobné diela podľa článku 28 a 29, splnomocnená organizácia kolektívnej správy prideluje sumy uvedené v odseku 1 a poskytuje informácie uvedené v odseku 2 splnomocňujúcej organizácii kolektívnej správy, ktorá je zodpovedná za ich následné pridelovanie držiteľom práv a za poskytovanie informácií držiteľom práv, **pokiaľ sa nedohodnú inak.**

Pozmeňujúci návrh

4. Ak organizácia kolektívnej správy splnomocní inú organizáciu kolektívnej správy, aby poskytovala multiteritoriálne licencie na online práva na hudobné diela podľa článkov 28 a 29, splnomocnená organizácia kolektívnej správy prideluje sumy uvedené v odseku 1 a poskytuje informácie uvedené v odseku 2 splnomocňujúcej organizácii kolektívnej správy, ktorá je zodpovedná za ich následné pridelovanie držiteľom práv a za poskytovanie informácií držiteľom práv.

Pozmeňujúci návrh 119

Návrh smernice

Článok 28 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Členské štáty podporujú a povzbudzujú spoluprácu medzi organizáciami kolektívnej správy v oblastiach správy, administratívy a poskytovania licencií na práva.

Pozmeňujúci návrh 120

Návrh smernice

Článok 28 – odsek 1b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Členské štáty zabezpečia, aby si organizácie kolektívnej správy zachovali právo samostatne si určiť podmienky, najmä v súvislosti s tarifami, podľa ktorých povolia používanie svojho repertoáru.

Pozmeňujúci návrh 121

Návrh smernice

Článok 28 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Splnomocňujúca organizácia kolektívnej správy informuje ***svojich členov*** o dĺžke trvania dohody, o nákladoch na služby poskytované inou organizáciou kolektívnej správy a o všetkých podstatných podmienkach dohody.

2. Splnomocňujúca organizácia kolektívnej správy informuje ***držiteľov práv*** o dĺžke trvania dohody, o nákladoch na služby poskytované inou organizáciou kolektívnej správy a o všetkých podstatných podmienkach dohody.

Pozmeňujúci návrh 122

Návrh smernice

Článok 29 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Požiadaná organizácia kolektívnej správy prijme takúto žiadosť, ak už poskytuje alebo ponúka poskytovanie multiteritoriálnych licencií na rovnakú kategóriu online práv na hudobné diela v repertoári jednej alebo viacerých iných organizácií kolektívnej správy.

Pozmeňujúci návrh

Požiadaná organizácia kolektívnej správy prijme takúto žiadosť **do jedného mesiaca od jej doručenia**, ak už poskytuje alebo ponúka poskytovanie multiteritoriálnych licencií na rovnakú kategóriu online práv na hudobné diela v repertoári jednej alebo viacerých iných organizácií kolektívnej správy.

Pozmeňujúci návrh 123

Návrh smernice

Článok 29 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Poplatky za správu v rámci služieb, ktoré poskytuje požiadaná organizácia kolektívnej správy požadujúcej organizácii, nepresiahnu primerané náklady vynaložené požiadanou organizáciou kolektívnej správy pri správe repertoáru požadujúcej organizácie kolektívnej správy a primeranú ziskovú maržu.

Pozmeňujúci návrh

Poplatky za správu v rámci služieb, ktoré poskytuje požiadaná organizácia kolektívnej správy požadujúcej organizácii, nepresiahnu primerané náklady vynaložené požiadanou organizáciou kolektívnej správy pri správe repertoáru požadujúcej organizácie kolektívnej správy a primeranú ziskovú maržu, **ktorá je ekonomicky prijateľná pre všetky zúčastnené strany.**

Pozmeňujúci návrh 124

Návrh smernice

Článok 29 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Požadujúca organizácia kolektívnej správy umožní požiadanej organizácii kolektívnej správy prístup k informáciám o svojom vlastnom repertoári hudobných

Pozmeňujúci návrh

3. Požadujúca organizácia kolektívnej správy umožní požiadanej organizácii kolektívnej správy prístup k informáciám, **v elektronickej forme**, o svojom vlastnom

diel, potrebným na poskytovanie multiteritoriálnych licencií na online práva na hudobné diela. Ak sú informácie nedostatočné, alebo sú prístupné v podobe, ktorá neumožňuje požiadanej organizácii kolektívnej správy splniť požiadavky uvedené v tejto hlave, požiadaná organizácia kolektívnej správy má nárok na úhradu primeraných nákladov vynaložených na splnenie týchto požiadaviek, alebo na vylúčenie tých diel, informácie o ktorých sú nedostatočné alebo nepoužiteľné.

repertoári hudobných diel, potrebným na poskytovanie multiteritoriálnych licencií na online práva na hudobné diela **na základe štandardizovaných informačných kategórií**. Ak sú informácie nedostatočné, alebo sú prístupné v podobe, ktorá neumožňuje požiadanej organizácii kolektívnej správy splniť požiadavky uvedené v tejto hlave, požiadaná organizácia kolektívnej správy má nárok na úhradu primeraných nákladov vynaložených na splnenie týchto požiadaviek, alebo na vylúčenie tých diel, informácie o ktorých sú nedostatočné alebo nepoužiteľné.

Pozmeňujúci návrh 125

Návrh smernice Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, že ak organizácia kolektívnej správy neposkytuje ani neponúka poskytovanie multiteritoriálnych licencií na online práva na hudobné diela, ani neumožňuje inej organizácii kolektívnej správy zastupovať tieto práva na taký účel po dobu jedného roka od dátumu transpozície tejto smernice, držitelia práv, ktorí poverili túto organizáciu kolektívnej správy zastupovaním svojich online práv na hudobné diela, môžu poskytovať multiteritoriálne licencie na online práva na hudobné diela sami, alebo prostredníctvom ľubovoľnej organizácie kolektívnej správy, ktorá spĺňa ustanovenia tejto hlavy, alebo prostredníctvom ľubovoľnej inej strany, ktorú tým poveria. Organizácia kolektívnej správy, ktorá neposkytuje ani neponúka poskytovanie multiteritoriálnych licencií, naďalej poskytuje alebo ponúka poskytovanie licencií na online práva na hudobné diela týchto držiteľov práv na ich použitie na území členského štátu, kde má

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, že ak organizácia kolektívnej správy neposkytuje ani neponúka poskytovanie multiteritoriálnych licencií na online práva na hudobné diela, ani neumožňuje inej organizácii kolektívnej správy zastupovať tieto práva na taký účel po dobu jedného roka od dátumu transpozície tejto smernice, držitelia práv, ktorí poverili túto organizáciu kolektívnej správy zastupovaním svojich online práv na hudobné diela, môžu poskytovať multiteritoriálne licencie na online práva na hudobné diela sami, alebo prostredníctvom ľubovoľnej organizácie kolektívnej správy, ktorá spĺňa ustanovenia tejto hlavy, alebo prostredníctvom ľubovoľnej inej strany, ktorú tým poveria. **Držitelia práv svoje rozhodnutie bezodkladne oznámia dotknutej organizácii kolektívnej správy.** Organizácia kolektívnej správy, ktorá neposkytuje ani neponúka poskytovanie multiteritoriálnych licencií, naďalej poskytuje alebo ponúka poskytovanie

organizácia kolektívnej správy sídlo, pokiaľ držiteľ práv neukončí jej oprávnenie na ich spravovanie.

licencií na online práva na hudobné diela týchto držiteľov práv na ich použitie na území členského štátu, kde má organizácia kolektívnej správy sídlo, pokiaľ držiteľ práv neukončí jej oprávnenie na ich spravovanie.

Pozmeňujúci návrh 126

Návrh smernice Článok 33

Text predložený Komisiou

Článok 33

Výnimky týkajúce sa online hudobných práv požadovaných pre rozhlasové a televízne programy

Požiadavky stanovené v tejto hlave neplatia pre organizácie kolektívnej správy, ktoré poskytujú na základe dobrovoľného zlúčenia požadovaných práv v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže podľa článkov 101 a 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie multiteritoriálne licencie na online práva na hudobné diela požadované vysielateľom na oznámenie alebo prístupnenie jeho rozhlasových a televíznych programov súbežne s pôvodným vysielaním, alebo po jeho skončení, ako aj akékoľvek online materiály vyrobené vysielateľom, ktoré sú pridružené k pôvodnému vysielaniu jeho rozhlasového alebo televízneho programu.

Pozmeňujúci návrh 127

Návrh smernice Článok 34 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácie kolektívnej správy poskytli

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby organizácie kolektívnej správy poskytli

svojim členom a držiteľom práv účinne a včas postupy vybavovania sťažností a riešenia sporov, predovšetkým v súvislosti s poverením správou práv, ukončením alebo odňatím poverenia na správu práv, podmienkami členstva, výberom súm náležiacich držiteľom práv, zrážkami a pridelovaním.

svojim členom a držiteľom práv účinne a včas postupy vybavovania sťažností a riešenia sporov, predovšetkým v súvislosti s poverením správou práv, ukončením alebo odňatím poverenia na správu práv, podmienkami členstva, výberom súm náležiacich držiteľom práv, zrážkami a pridelovaním. **Postupy na vybavovanie sťažností a na riešenie sporov sú nezávislé.**

Pozmeňujúci návrh 128

Návrh smernice Článok 35 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa spory medzi organizáciami kolektívnej správy a používateľmi, týkajúce sa existujúcich a navrhovaných licenčných podmienok vrátane poplatkov a odmietnutia žiadosti o poskytnutie licencie, mohli predložiť súdu alebo podľa okolností nezávislému a nestrannému orgánu riešenia sporov.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa spory medzi organizáciami kolektívnej správy a používateľmi, týkajúce sa existujúcich a navrhovaných licenčných podmienok vrátane poplatkov, **ich výpočtu** a odmietnutia žiadosti o poskytnutie licencie, mohli predložiť súdu alebo podľa okolností nezávislému a nestrannému orgánu riešenia sporov. **Ak to však zákon dotknutého členského štátu umožňuje, mala by sa uprednostniť mediácia.**

Pozmeňujúci návrh 129

Návrh smernice Článok 35 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Administratívne náklady na uplatnenie takéhoto riešenia sporov sú primerané.

Pozmeňujúci návrh 130

Návrh smernice

Článok 35 – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že používatelia napadnú poplatky, ktoré vyberá organizácia kolektívnej správy, na súde alebo u nezávislého a nestranného orgánu riešenia sporov, predmetné sumy budú zmrazené dovtedy, kým nedôjde k vyriešeniu sporu.

Pozmeňujúci návrh 131

Návrh smernice

Článok 35 – odsek 2b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2b. Orgán riešenia sporov disponuje všetkými potrebnými právomocami, ktoré mu umožňujú vyriešiť spor v dostatočnom predstihu a jeho rýchle ukončenie v záujme všetkých strán.

Pozmeňujúci návrh 132

Návrh smernice

Článok 37 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty **prijmú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby postupy vybavovania sťažností uvedené v odseku 1 spravovali príslušné orgány s právomocou zaistiť** zhodu s ustanoveniami vnútroštátnych právnych predpisov prijatých v súlade

2. Členské štáty **zaistia, že** zhodu **organizácií kolektívnej správy so sídlom na ich území** s ustanoveniami vnútroštátnych právnych predpisov prijatých **a vykonávaných** v súlade s požiadavkami stanovenými v tejto smernici **budú monitorovať orgány na to**

s požiadavkami stanovenými v tejto smernici.

určené.

Pozmeňujúci návrh 133

Návrh smernice Článok 38 – názov

Text predložený Komisiou

Sankcie *alebo* opatrenia

Pozmeňujúci návrh

Kontrola dodržiavania vnútroštátnych ustanovení: sankcie *a* opatrenia

Pozmeňujúci návrh 134

Návrh smernice Článok 38 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, že *ich* príslušné orgány **prijmú** vhodné **administratívne** sankcie a opatrenia v prípade porušenia vnútroštátnych **ustanovení** prijatých pri vykonávaní tejto smernice **a zabezpečia ich uplatnenie**. Sankcie a opatrenia musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

Pozmeňujúci návrh

1. **Členské štáty určia príslušné orgány, ktoré priebežne monitorujú organizácie kolektívnej správy so sídlom na ich území.** Členské štáty zabezpečia, že príslušné orgány **sú oprávnené stanoviť** vhodné sankcie a **prijat' primerané** opatrenia v prípade porušenia vnútroštátnych **právnych predpisov** prijatých pri vykonávaní tejto smernice. **Tieto** sankcie **a/alebo** opatrenia musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

Pozmeňujúci návrh 135

Návrh smernice Článok 38 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. **Členské štáty do [dátum] oznámia Komisii stanovenie pravidiel uvedených v odseku 1 a bezodkladne jej oznámia všetky následné zmeny a doplnenia, ktoré tieto pravidlá ovplyvnia.**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

POSTUP

Názov	Kolektívna správa autorských práv a súvisiacich práv a poskytovanie multiteritoriálnych licencií na práva na využívanie hudobných diel online na vnútornom trhu	
Referenčné čísla	COM(2012)0372 – C7-0183/2012 – 2012/0180(COD)	
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	JURI 11.9.2012	
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	CULT 11.9.2012	
Spravodajca: dátum vymenovania	Helga Trüpel 19.9.2012	
Prerokovanie vo výbore	23.1.2013	23.4.2013
Dátum prijatia	18.6.2013	
Výsledok záverečného hlasovania	+: 24 -: 0 0: 3	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Zoltán Bagó, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Lorenzo Fontana, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Emma McClarkin, Marek Henryk Migalski, Katarína Neveďalová, Doris Pack, Chrysoula Paliadeli, Monika Panayotova, Gianni Pittella, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marco Scurria, Hannu Takkula, László Tóké, Helga Trüpel, Milan Zver	
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	François Alfonsi, Liam Aylward, Ivo Belet, Nadja Hirsch, Georgios Papanikolaou, Inês Cristina Zuber	